

REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancați nu se
primesc.
Manuscrisuri nu se returnează.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nox, Augenthaler & Emmerich Les-
nar, Heinrich Schalek A. Op-
polik Nachf., Anton Oppelk.
In Budapesta la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Julius
Leopold (VII Krzeschet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o coloană 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicări mai dese după tariful
și învoială. — RECLAME pe
pagina 2-a o serie 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI.

(Număr de Duminică 52.)

„GAZETA” iese în fiecare zi
Abonamente pentru Austria-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumără la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 286. — Anul LXVII.

Brașov, Sâmbătă 25 Decembrie.

1904.

Din cauza sfințelor sărbători ale Crăciunului, diarul nu va apărea până Marți seara.

Crăciunul.

Sărbătorea cea mare creștinăscă ce o prăznuim mâne, vestește pace și bună voire între oameni. Acesta este ținta înaltă a sufletelor, ce se ridică peste miseriile și nimicniciile lumii acesteia, care nu încetază a se dușmăni și a se resboi.

Nici una din marile praznice însă nu este o sărbătoare a inimei atât de intimă, ca Crăciunul. Precum membrii familiilor se întrunesc ca să serbeze împreună în liniște și cu dragoste sfințele sărbătorii, așa sunt și în viața popoarelor dila mari sărbătorești, când fii lor se întrunesc, se reînviesc legăturile frăției, se se îmbărbăteze și se se întărescă.

Astfel de praznice naționale am avut noi Românii asupra Tisa și Carpați în veacul trecut două. Unul mare, care s'a ținut la 1848 pe Câmpul Libertății, și altul mai mic, la care nu a luat parte și poporul, ci numai reprezentanții lui firești, înțelegem marea conferință națională dela 1881.

Frumoase erau speranțele, ce ne-au însuflețit la Crăciunul anului 1881. Puternic începuse să pulseze în noi conștiința națională și tot mai mult ni-se închea voința de a nu cruța nimic pentru a întări sfântă legătură a solidarității naționale, ce a fost proclamată de conferința dela 1881.

Trecut'a de atunci aproape un pătrar de veac. Unde am fi noi astăzi, dacă avântul puternic ce l'a fost luat după conferința dela 1881 naționalismul nostru în toate privințele nu ar fi fost atât de mult stânenit! Și acesta stânenire nu s'a întemplat atât prin influința dușmane de dinafară, cât mai vârtos prin influința fatală a relelor, ce s'au incubat chiar în sinul nostru.

Sunt acum doisprezece ani, de când eram în timpul Crăciunului fusesem surprinși noi Românii de alegeri nouă dietale. Adecă surprinși numai intru cât privea faptul, că nu se terminaseră încă niște certe urite ce s'au fost iscat în sinul partidului nostru național asupra cestiunei să mergem cu memorandumul la tron ori să nu mergem? Ne aflam tocmai în toiul țesăturii intrigelor, ce țin-teau a amări dila partidului nostru, când etă că ne vedurăm de odată în fața necesității, de a ține o conferință generală națională, spre a lua poziție din nou în fața alegerilor dietale.

Par-că aveam un presimt, că acesta împrejurare va aduce mult rău partidului nostru național. Și așa a și fost. S'a sguudit la conferința din 1892 așa de mult solidaritatea dintre noi, încât și astăzi partidul nostru trebuie să sufere amar în urma acesta.

Ore neînțelegerile și desbinările câte s'au ivit de-atunci până azi între noi Românii, cari începusem a fi învidiați de alții pentru unitatea

de vederi ce domina între noi, în ce privea politica națională, nu se trag tot de la așa dila afacere a memorandumului? Ceea-ce se petrece azi într'o situațiune analoga, nu este ore o urmare a păcatelor celor cari au luat în deșert solidaritatea națională?

Ne aducem aminte, că în mahnirea noastră am fost scris la 1892, că cei ce cu atâta ușurință umblă să submineze bazele solidarității, nu știu ce fac; că nu memorandumul era lucru principal, ci aceea, ca Români să nu se învrăjbescă și să nu se desbina între ei și am fost adaus: astăzi este memorandumul, de care se folosesc contrarii păcei și bunăvoirei între noi. Mâne va veni la rând altă cestiune și așa mai departe, până când vom fi cu totul sfâșiați între noi.

Și etă-ne erăși față cu o întrebare, de care se folosesc dușmanii neamului nostru spre a ne desbina și slăbi.

Nu mai e vorba de mergerea cu memorandumul, e vorba să mergem ori nu în dietă? E vorba de activități și de pasivități. De cei-ce sunt gata la ori-ce tocmeală numai să potă ajunge în dietă și de cei ce dic: să ne lăsați în pace, ca să ne putem vedea de trebile noastre, căci codă de topor fost'am destul veacuri întregi și nu mai voim să fim, nici chiar ședend pe băncile cele frumoase ale pomposului și lucosului palat al parlamentului unguresc!

Codă de topor nu voim să mai fim, slugi nu voim să ne mai băgăm la nimenea, ci, păstrând conștiința noastră națională și stând pază neclintită a drepturilor noastre, ce le-am reclamat și le reclamăm de veacuri în luptele noastre istorice, voim să ne întărim pentru isbenda viitoare a cauzei noastre sfinite.

În dila de Crăciun, ce le vom petrece cu toții la căminele părintesci, pătruși de duhul dragostei, să nu ne uităm de mama veduvită, care astăzi mai mult ca ori și când așteptă ca fiii ei să stea la înălțimea datoriei lor naționale.

Să fim tari la suflet. Nimic să nu ne abată din drumul nostru. Ceea-ce voim, ceea-ce urmărim este ca poporul nostru să se potă bucura de libertate și de dreptate.

Să fim tari la suflet, cu credință și cu încredere în viitorul neamului nostru! Atunci se va topi ca cera vrajba și intriga din sinul nostru și va străluci erăși mândrul steg al solidarității române!

„Conferința electorală” și aderenții partidului național.

Pe ziua de 10 Ianuarie st. n. 1905 la orele 10 a. m. a. c. sunt convocați la Sibiu (în sala cea mare de la hotelul „Impăratul Romanilor”) delegații români ai cercurilor electorale la o Conferință electorală, a cărei ordine de di este 1. Luarea unei rezoluțiuni asupra situațiunei politice. 2. Alegerea comitetului electoral-executiv. 3. Propuneri. Convocarea datată

dela Clușiu 29 Decembrie 1804, e subscrisă de George Pop de Băsesci și Dr. Vasile Lucaciu.

Asupra acestei convocări s'a încins în sinul partidului nostru național o viuă discuțiune. Omenii se întrebă, care conferință e conchemată aici? Aceea a partidului național român dela 1881, ori alta, bunăoră conferința activiștilor dela Orăștie, Arad etc., cari s'au lăpădat de programul nostru național și au spart solidaritatea națională?

Bine că subscriitorii sunt cunoscuți ca făcend parte dintre membrii comitetului partidului ales de conferința națională din 1892. Dér nu se vede din convocare de au subscris în calitatea acesta, ori ca persoane private; e faptul, că ei și azi conc-lucra cu desertorii dela stegul partidului Dr. Vlad, Vajda Voevod, și alții, i-au adus în prepus, că acum ar voi să ajute cauzei activismului să iasă învingătoare.

„Libertatea” din Orăștie, ce ni-a sosit azi, publică crâmpiele unui program, subscris de Dr. Teodor Mihali, Dr. Vlad și Dr. Alex. Vaida-Voevod, și pe care aceștia vor să-l propună conferinței electorale din 10 Ian.

Ei bine, din acest program vedem, că și Dr. Teodor Mihali, vechi membru al comitetului partidului, a desertat dela stegul programului dela 1881. Cum dér s'ar pută ca conferința ce-o aranjază acești domni dimpreună cu convocatorii ei, mai potă fi conferința partidului național, când sunt șhemati la ea toți: nu singur numai cei-ce țin la programul de la 1881, ci și cei-ce l'au părăsit, și cei ce sunt guvernamentali, — séu n'au nici un program?

Stând ast-fel lucrurile nu-i mirare, oă deja în cele trei patru dila, de când s'a publicat convocarea, s'au dat pe față cele mai mari nedumeriri, și aderenții convinși ai partidului național român se ved conștrâși a lua pozițiune hotărâtă în fața ei.

Fiind-că abia au trecut câteva dila de la publicarea convocării, nu s'a putut manifesta încă în public opiniunea ce domnesce în partid cu privire la caracterul viitoare conferințe electorale.

Vocile și declarațiile, ce ne sosesc însă, ne indică că în genere părerea este, că acea conferință nu e conferința partidului național. Am publicat în numărul nostru de eri (de di), o declarație din Clușiu a mai multora, care confirmă acesta.

Azi aflăm, că adresându-i-se din câte-va părți domnului Dr. Alexandru Mocsonyi întrebarea, dacă aprobă primirea de mandate de delegat de către aderenții partidului național și dacă d-sa ar primi un asemenea mandat,—d-sa a răspuns, că nu potă primi un mandat, de ore-ce nu conferința partidului național este convocată, ci conferința delegaților, fără considerare la pozițiunea lor politică; că prin urmare d-sa nu se potă pune în constătuire, luând angajamentul solidarității, și cu acei domni, cari prin activitatea lor politică deja au spart solidaritatea națională și despre cari nu are nici o garanță, că ore ar respecta și ei conclusele contrare dorințelor lor, pe cari eventual le-ar lua conferința.

Tot în sensul, că conferința convocată pe Marția viitoare nu are atribuțiunile unei conferințe a partidului nostru națio-

nal nici în formă, nici în fond, ne-am pronunțat și noi, ér în numărul de eri al fôiei noastre am publicat o declarațiune subscrisă de d-nii Dr. Frâncu, Dr. Dăianu și Dr. Poruțiu și adresată protopopului din Coșocna, în care dic, că nu pot primi a fi delegați la conferința viitoare, de ore-ce nu pot admite, că convocarea ei ar fi făcută în numele comitetului național séu s'ar adresa către delegații partidului național român, séu ar avé în vedere pe alegătorii organizați pe basa programului de la 1881.

Din Deva primirăm azi următoarea telegramă:

Vé rugăm a publica în colónele prețuitei „Gazete”, că noi împărtaşim pe deplin principiile desfășurate în declarația d-lor Frâncu, Dăianu și Poruțiu, relativ la conferința electorală convocată pe ziua de 10 Ianuarie st. n. Stând neclintiti pe basa programului național de la 1881, nu-o putem recunosce ca conferință a partidului nostru național român.

Francisc Hossu Longin.
Aleandru Hossu.

Brașov, 24 Decembrie.

Alegerile dietale. După cum amintim și la alt loc al fôiei, ministrul unguresc de interne a adresat către toate comitetele centrale electorale un ordin, prin care dispune, să se ia toate măsurile necesare în vederea alegerilor generale dietale, cari sunt fixate pe dila dintre 26 Ianuarie și 4 Februarie. În ordin se dice, că pentru alegerile aceste vor fi valabile exclusiv acele dispozițiuni, cari au fost valabile cu ocaziunea alegerilor trecute. Așa-dér peste trei săptămâni vom avé alegeri. Diarele opoziționale asigură, că cel puțin în 350 cercuri partidele din opoziție își vor pune candidați.

Proiectul Berzeviczy. Ministrul unguresc de culte și instrucție, faimosul Berzeviczy, a făcut dila aceste o declarațiune interesantă cu privire la proiectul séu de reformă școlară. A spus adecă rupt ales, că sunt minciuni faimele, că guvernul ar renunța la acest proiect, ori oă ar voi să între în tocmele în privința dispozițiunilor proiectului. Prin astfel de faime și sciri réuuitoare nu numai că guvernul e suspiciunat, ci se dá nutremânt agitațiunilor naționaliste ce s'au pornit „cu furie turbată contra acestei reforme necesare”.

Din această declarațiune rezultă clar, că guvernul Tisza va aduce în desbatere proiectul berzeviczyan îndată ce i-se va da ocaziune, în dieta viitoare.

Disolvarea corpurilor legiuitoare române. Corpurile legiuitoare române au fost disolvate prin decret regal și s'a fixat tot-odată terminul alegerilor. Aceste alegeri se vor face pentru deputați: Colegiul I la 1 Februarie 1905; colegiul II la 3 Februarie; colegiul III la 5 Februarie. — Pentru senatori: Colegiul I 7 Februarie; colegiul II 9 Februarie. Colegiul universităților din Bucuresci și Iași la 11 Februarie.

Adunările legiuitoare sunt convocate pentru ziua de 23 Februarie.

Cu esecutarea decretului a fost însărcinat primul mintru Gr. G. Cantacuzino.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Ianuarie st. v. 1905

se deschide nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24 corone, pe șese luni 12 corone, pe trei luni 6 corone, pe o lună 2 corone.

Pentru România și străinătate: Pe un an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonamente numai la numărul poporal de Dumineca:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 4 corone, pe șese luni 2 corone

Pentru România și străinătate: Pe un an 8 franci, pe șese luni 4 franci.

Abonarea se poate face mai ușor prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Revistă politică.

Brașov, 24 Decembrie v.

Săptămâna aceasta s'au petrecut evenimente politice însemnate la noi în țară. La 3 Ianuarie n. s'a ținut ultima ședință a dietei actuale. A fost o ședință sgomotoasă. Deputaților li-s'a adus la cunoștință, că în ziua de 4 Ianuarie se va ceti în palatul regal din Buda *mesagiul de disolvare a dietei*, deci deputații se se prezente acolo pentru a asculta *mesagiul de disolvare*.

Actul încheierii și disolvării dietei s'a întâmplat cu ceremonialul obicinuit în palatul din Buda în prezența Majestății Sale monarhului. Opozițiunea unită nu s'a prezentat la acest act. Ea era reprezentată numai de grupul disidenților, de doi deputați ai partidului poporal și de membrii opoziționali ai camerei magnaților. Din contră s'au prezentat în număr aproape complet deputații liberali guvernamentali și membrii camerei magnaților.

Mesagiul de închidere și disolvare a dietei l'a cetit însuși Majestatea Sa. În mesagiu se face o privire asupra celor ce s'au petrecut în ciclul dietal de la 1901 încôce și se accentuează luptele și incurcăturile parlamentare, cari au răpit aproape tot timpul ce i a stat la dispoziție dietei actuale. În pasagiul din urmă al mesagiului se dice, că „experiențele trecutului au îndemnat pe o mare parte a membrilor camerei deputaților, să pună la ordinea zilei cestiunea reformei regulamentului camerei, ceea-ce a provocat lupte și o *situațiune așa de critică*, în cât nu mai era nici o *speranță* de a se restabili puțința de lucrare a dietei actuale“. În astfel de situațiune, dice mesagiul, era o datorie constituțională a coronei de a da ocaziune „națiunii“ a lua poziție. Decă activitatea instituțiilor constituționale se isbesce de piedeci din *cauze interne*, „națiunea“ e chemată să-și spună voința. Din aceste cauze guvernul a cerut disolvarea mai degrabă a dietei convocate la 24 Oct. 1901. Și prin această dieta s'a disolvat.

*

În urma disolvării dietei se vor face *alegeri noue dietale generale*. Foia oficială a și publicat un rescript prea înalt, prin care noua dietă se convocă pe ziua de 15 Februarie. S'a publicat tot-odată o ordinațiune

a ministrului de interne, în care termenul alegerilor e fixat între zilele de 26 Ianuarie și 4 Februarie.

S'a deschis deci periodul agitațiilor și mișcărilor electorale. Partidele unguresci adresază manifeste electorale către alegători, își pun candidații și corteșii în mișcare. Aprope în toate cercurile vor fi candidați și guvernamentali și opoziționali. Lupta electorală va fi de data asta o luptă din cele mai inversunate, sângeroase chiar.

*

În ajunul marilor evenimente, ce se pregătesc, s'a întâmplat ceva surprinzător în sinul partidelor unguresci. *Partidul dis național, condus de contele Apponyi, s'a contopit în partidul lui Kossuth*. Contopirea, seu cum îi mai dice fuziunea aceasta, s'a întâmplat în urma deciziunii unanime ce s'a luat în conferența de Marți a Apponyiștilor. În comunicatul, ce s'a dat pe baza hotărârii, se spune, că partidul nu mai consideră de îndestulătoare baza de la 67 și că viitorul Ungariei și al națiunii maghiare poate fi asigurat numai prin *uniunea personală* și prin deplina independență politică și economică a Ungariei. Cu alte cuvinte Apponyi și ai săi spun lumii și țării, că de aci înainte sunt și ei kossuthiști de la rătă.

*

În numărul trecut am amintit despre neînțelegerile ce s'au ivit în partidul liberal din România, cari au avut drept urmare demisionarea mai multor miniștri și fruntași liberali din posturile lor. Aceste neînțelegeri nu s'au putut aplana și urmarea a fost că *întregul cabinet și a dat dimisiunea*. Regele Carol a însărcinat cu formarea noului cabinet pe d-l Gr. G. *Cantacuzino*, șeful partidului conservator, care după mai multe consfătuiri cu fruntașii acestui partid, a prezentat Regelui lista noului cabinet, care a și fost primită. Noul ministeriu al României e compus în modul următor: Gr. G. *Cantacuzino* ministru președinte și ministru de interne, generalul *Manu* ministru de război, Tache *Ionescu* ministru de finanțe, general *Lahovari* ministru de externe, *Alexandru Bădărău* ministru de justiție, M. *Vlădescu* ministru de culte, Ioan *Lahovari* ministru de domenii și Ionel *Grădiștean* ministrul lucrărilor publice.

Capitularea Port-Arthurului.

După 11 luni de rezistență eroică, armata rusescă din Port-Arthur a capitulat. Dumineca trecută la 1 Ianuarie n., comandantul cetății generalul *Stössel* a trimis generalului *Nogi*, comandantul armatei asediatoare japoneze, o scrisoare în care i-a propus capitularea. Generalul *Nogi* a primit și s'a procedat imediat, a doua zi, la modalitățile capitulării. În următoarele dăm amănunte asupra tragicului sfârșit al rezistenței Port-Arthurului:

Ultimele suferințe ale Rușilor la Port Arthur.

Deja cu câte-va zile înainte de capitulare, din partea Rușilor nu s'a mai dat nici o pușcătură. Detunăturile ce se auiau, erau *detunăturile produse de aruncarea în aer de către Ruși a forturilor, a depositelor și docurilor*. Nimicirea vaselor de război a costat multă ostenelă. A trebuit să se facă mai multe explozii, pentru-ca distrugerea să fie desăvârșită. Vasul „*Sebastopol*“ a luat foc și s'a răsturnat. Intrarea portului este închisă prin vasele cufundate. *Japoneșilor nu li-a rămas decât ruine și o mână de soldați zdrobiți trupesce și sufletesce.*

În ultimele săptămâni viața în oraș era insuportabilă. Timp de cinci zile Japoneseii au bombardat necontenit forturile și au dat neîntrerupte asalturi. Nu mai era nici un punct în oraș, care să nu fi fost atins de bombe. *Nici răniții n'au fost cruțați*. Șrapnelele și ghiulelele uriașe isbiau în spitale. Răniții, îngroziți, eșiră pe strade, der nici aici n'au putut fi în liniște, căci glonțele îi isbiau și acolo. Câți-va din ei putură să ajungă până la linia de luptă unde cu mâni tremurătoare aruncau și ei cu pietrii asupra Japoneseilor. Timp de cinci zile și cinci nopți a durat lupta această înfiorătoare. Nici în spitale, nici în casele private nu mai era loc pentru răniți. Soldații însă în cea mai mare liniște își făceau datoria. Nici o vorbă nu se mai auia din gura lor și nici ofițerii nu mai aveau vr'un cuvânt de încurajare către soldați.

În astfel de împrejurări, la 1 Ianuarie *Stössel* s'a decis a-și chema ofițerii la un consiliu, ca să propuna capitularea.

Când trimisul generalului *Stössel* s'a dus cu steag alb la cartierul general japonez, *Ruși capabili de luptă nu mai erau decât 4000*. Ceilalți 18,000 zăceau răniți prin spitale, prin case private și pe străzi. Cei mai mulți erau îmbrăcați miserabil. *Nici unul nu mai avea cămașă.*

Duminecă dimineața s'a întrunit consiliul de război și pe când generalii se sfătuiau, ghiulelele fluerau, bombele cădeau și grantele explodau. În acest consiliu de război istoric, s'au petrecut scene sfâșietoare. Consiliul era prezidat de generalul *Stössel* și au participat la el toți generalii și amiralul *Wirren*. *Stössel* a deschis consiliul cu declararea, că a sosit momentul, când—pe baza autorizării primite de la țară—e dator a pune capăt vărsării de sânge. La declarația aceasta *toți generalii au plâns*, nici unul din ei însă n'a cutezat a contradice. Mult n'au hesitat, căci seu trebuia să se decidă a eși cu cinste din cetate, seu cu arma în mână să moră până la unul. Consiliul a decis, deci, capitularea. Toți generalii au declarat, că negreșit trebuie să pună condiția, ca *nici un soldat să nu fie făcut captiv*, căci decă această condiție nu o va primi dușmanul, vor da în aer toate forturile împreună cu soldații. S'a redactat apoi scrisoarea pe care *Stössel* a trimis-o lui *Nogi* și s'au stabilit măsurile necesare, pentru-ca Port-Arthurul, pe cât e posibil, să ajungă numai în mâinile inamicului.

Diarului „*Times*“ i-se depeșeză următoarele din Cifu: În spitalele din Port-Arthur sunt acum soldați, cari de șapte ori au fost răniți, de șapte ori au stat în spital și după-ce s'au vindecat, s'au întors la luptă.

Mulți soldați sunt orbiți de teribilele boale de ochi epidemice.

Este imposibil de descris gróznicele și înfiorătoare scene din spitale, cari erau pline de răniți, mutilați și de bolnavi de beriberi și de scorbut. Puterea din spitale era nesuferită. Multe călugărițe infirmiere au leșinat, er damele ruse infirmiere țineau la nas bumbac parfumat.

Grantele Japoneseilor cădeau mereu asupra spitalelor mutilând seu ucidând pe bolnavi în paturile lor, omorînd pe medici și infirmieri. Răniții erau nutriți cu carne de cal.

Gemetele răniților, horcăelile muribunților, blestemele și țipetele nefericiților, cărora li-se făceau operațiuni chirurgicale fără să fie narcotizați, erau ceva spăimântător. Pretutindenți erau bălți de sânge și membre omenesci risipite.

Condițiunile de capitulare.

Generalul *Nogi* comunică telegrafic condițiunile sub cari s'a făcut capitulațiunea dela Port-Arthur. Aceste condițiuni sunt:

Toți soldații și marinarii ruși din garnisona dela Port-Arthur vor fi făcuți prizonieri; toate forturile, bateriile, vasele de război și vapoarele; munițiunea, cai, material întreg; edificiile guvernului, toate obiectele aparținând guvernului, vor fi predate Japoneseilor în starea lor actuală. În

cas când starea acesta va fi schimbată seu obiectele distruse, negocierile se vor considera ca neavenite.

Pentru a asigura executarea acestor condițiuni, garnisioanele forturilor Itsusan, Shaoantsusan, precum și fortificațiunile de la sud-ost vor fi predate Japoneseilor în ziua de 3 la Ianuarie, la amiazi.

Japoneșii vor primi hărțile indicând situațiunea fortificațiunilor, minelor subterane și sub-marine și a tuturor obiectelor primejdioase; deslocațiunea forțelor armatei și marinei; liste indicătoare de numărul și îndatoririle ofițerilor, echipagiilor și de numărul vaselor de tot felul, în sfârșit listă de toți civilii.

Fără cu eroica rezistență a armatei rusești, ofițerii armatei vor ave libertatea de a-și păstra săbiile, să-și ia obiectele lor particulare și necesare trebuințelor lor și de a se reintorci în patrie pe parola de onore de a nu mai lua armele până la sfârșitul războiului și de a nu comite acte ostile contra Japoniei.

Fie-care ofițer va pute fi însoțit de un servitor sub-ofițer.

Soldații garnisioanei cu corturile și obiectele lor particulare se vor aduna pe piața fixată de Japonesei.

Corpul sanitar rusesc va fi reținut atât, cât va fi necesar pentru îngrijirea bolnavilor și răniților prizonieri.

Ultimul raport al generalului Stössel din Port-Arthur.

„Daily Mail“ află din Cifu, că omenii sosiți acolo pe nisce jonci chinezesci au adus ultimul raport al lui *Stössel* despre situațiunea de la Port-Arthur înainte de capitulare. În acest raport se dice:

„Când s'au început primele tratative de capitulare, soldații ruși au plâns de necaz. Soldații răniți, cari erau încă în stare să țină o armă în mână, voiau să alerge la tranșee și să-și vindă scump viața“.

Când *Stössel* a început tratativele de predare, soldații buni de serviciu erau în număr de 4000; ba încă și din aceștia erau unii bolnavi seu răniți.

Acești patru mii de soldați trebuiau să aperse o linie lungă de 10 mile.

Japoneșii dominau deja totă cetatea. Exploziunile de la arsenalul și de la depozitele de munițiuni erau formidabile. Tot orașul era învăluit de un nor de fum. Scene ca acelea petrecute la Port-Arthur nu s'au vedut nici la Sevastopol. Japoneseii au dat Portului-Arthur 50 de asalturi. În ultimul timp bombardările erau continue și teribile.

Implorațiunea lui Stössel către țară.

Generalul *Stössel* în raportul seu de la 1 Ianuarie st. n., dice: „Eri dimineața Japoneseii au făcut să explodeze o mină mare sub fortul nr. 3, deschidând un foc foarte omoritor asupra întregii linii a forturilor. După două ore de bombardare, Japoneseii au dat asalturi zidului chinezesc al fortului nr. 3. Două asalturi au fost respinse, însă era cu neputință să ne menținem pozițiunea. Astfel am dat ordin trupelor să se retragă pe înălțimile de dindărăt.“

„Va trebui să capitulăm. Totul e în mâna lui Dumnezeu. Avem pierderi enorme. Colonelii *Gandurin* și *Semeneff* au fost răniți. *Gandurin* e foarte grav rănit. Comandantul fortului nr. 3 căpitanul *Serdai*, a murit în exploziune.“

Stössel dice apoi în telegramă:

„Țarule, mare suveran al nostru, fii îndurător. Am făcut tot ce era omenesc posibil. Judecă-ne însă fii milos. Teribila și furiōsa luptă, pe care o ducem de 11 luni, ne-a sleit forțele. Soldații au dovenit nisce umbre, nisce schelete“.

Stössel spune apoi în raport despre distrugerea escadrei rusești de la Port-Arthur de grantele Japoneseilor, de atacurile asupra ouirașatului „*Sevastopol*“, de ruiuirea spitalului nr. 6. În cursul lunii Octomvrie au perit 200 de ofițeri ruși.

O nouă încercare hotărîtore a Rusiei.

„Wiener Allgemeine Zeitung“ scrie, că în cercurile diplomatice din Viena se

spune, că nici acum după căderea Port-Arthurului, nu se vor face stăruințe pentru încetarea războiului. Nici o putere nu va lua așa inițiativă, fără să fie rugată de unul dintre beligeranți.

Rusia e hotărâtă să facă o nouă încercare hotărâtoare pe mare și pe uscat de a dobândi un succes contra Japoniei, reînălțându-și astfel prestigiul armelor. Dacă încercarea va isbuti, atunci Rusia va fi bucurată să propună ea însăși pacea.

SCIRILE DILEI.

— 24 Decembrie v.

Serbători fericite tuturor cetățenilor, amicilor și sprijinitorilor noștri și ai cauzei ce o reprezentăm!

Congregația extra-ordinară a comitatului Brașov este convocată pe ziua de 13 Ianuarie la orele 11 a. m. în sala de la casa sfatului. La ordinea zilei: Promulgarea rescriptului prea înalt prin care se convocă dieta pentru sesiunea 1905—1910.

Deputația Brașovenilor la ministrul-președinte. Joi după amiazi ministrul-președinte contele Tisza a primit deputația Brașovenilor, cari s'au dus să stăruie pentru cedarea pieței de sub strajă pentru a se întrebuița ca loc de țerg. Ministrul președinte a răspuns: „Cred, domnilor, că cererea d-voastră se va putea împlini în anumite condițiuni. Brașovenii pot nădăjdui, că afacerea se va rezolva favorabil“.

Alegeri comunale în Satulung. La alegerile comunale din Satulung, ce s'au ținut azi sâptemână, au reușit a fi aleși ca membri români în comitetul comunal d-nii Alexe Verzea, Romul Verzea, Victor Popea, Ștefan Boroș, er ca membri suplenți: Ioan Țifei și Vasile Fărcaș. Din douăzeci aleși sunt membri români cu toții 12 și doi suplenți. În cercul al II-lea s'au ales numai Români, fiind în acest cerc Români în majoritate, er în cercul I, fiind majoritatea Unguri, s'au ales numai membri Unguri.

Pentru masa studenților români din Brașov. Domnișorele Iulia și Claudia Moldovan, din Bozias și doamna Leontina Pop n. Moldovan, din Brașov, au dăruit 20 cor. întru amintirea neutaților lor părinți Vasile și Susana Moldovan, pentru masa studenților români din Brașov. — Primescă generoșele donatoare cele mai căldurose mulțumite. — *Direcțiunea școlilor medii gr. or. române.*

Teatrul român în Sebeșul săsesc. Duminecă a doua de Crăciun d-l Zaharia Bărsan, bursierul societății pentru crearea unui fond de teatru român va da o reprezentație teatrală în sala cea mare de la hotelul „Leul de aur“ din Sebeșul săsesc cu următorul program: *Jean-Marie* dramă într'un act. Rolurile le vor interpreta d-l Z. Bărsan și d-șora Mariora Munteanu și * * *. 2. *Bacalaureata*, comedie într'un act localizată din franțuzește de N. Tincu, în care afară de d-l Bărsan și d-șora Munteanu va juca și d-l Ambr. Tătaru. Beneficiul se va da fondului pentru ajutorarea văduvelor și orfanilor de meseriași

O pretură nouă. Din Buzel unguuresc ni-se scrie: În 1 Ianuarie 1905 st. n. s'a înființat și deschis în comună noastră *Buzel unguuresc* cu un număr de locuitori de aproape 6000, (toți Români), un *Oficiu prelorial nou* exclusiv numai pentru ținutul celor 3 comune românești numite Buzae, care oficiu, — așa cred — va aduce un mare folos poporului nostru de aci în toate afacerile sale administrative. Primul folos e, că poporul cu pricina câștigă timpul de 2 zile pierdut mai înainte cu călătoria până la orașul Sângeorgiu (44—55 chlm.) al 2-lea câștig e, oă îi rămân speșele drumului și cărașului, er al treilea câștig este, că poporul scapă de osteneala și neplăcerea drumului de 50 chlm., în timpuri de ernoă seu critice. Tote aceste ar fi bune și poporul ar fi mulțumit, decă nu ar bate la ochi faptul, că ministrul a înființat această pretură într'o comună curat românească, care pe lângă acesta e situată și la granița României. Dăr se vedem, ce ne va aduce viitorul... Persoana denumită, respective

alésă de congregațiunea comitatului Treiscaunelor, nu e un Român. ci un anumit Bartok Károly din K.-Vásárhely, care de alt fel pare o persoană simpatică și cu trecut frumos și simț nobil—precum i-a premers fama. O se vedem.

La sosirea denușului în comună a fost salutat de comuna politică prin o corporațiune compusă din antistia comunală și de o altă corporațiune compusă din preoții și învățătorii celor trei comune bisericese. D-l protopretor a răspuns încântat, promițend, că el consideră pe orice egal și va lucra în interesul tuturor fără a considera la națiune, seu confesiune. Nu pot să las cu această ocaziune neamintit un obicei rău al Buzăienilor, încuibat — se vede din vechime — că decă se întâmplă vr'un abus seu alt necaz cât de mic între ei, îndată alérgă la judecată. Ar fi bine ca ei să dea mai multă ascultare conducătorilor lor, cari în interesul poporului au căutat și caută să combată acest obicei urit și dăunător. *Un buzăian.*

Despre vicarul Titu Budu diarul maghiar „Aradmegyei Hirlap“ ce apare la Boroșineu scrie un articol de fond, în care aduce laude meritate vicarului român gr. cat. din Maramureș pentru că a introdus în acel comitat cu sfatul și cu pilda sa proprie e cultivarea pomilor, prin ceea-ce a deschis locuitorilor un nou izvor de venit. Decă o fôie streină apreciază faptele frumoșe ale unui bărbat de ai noștri, cu atât mai virtuos trebuie să le relevăm noi. Numele lui Titu Budu a fost pomenit mai deunăd tot cu laudă, când și-a ridicat glasul în congregația comitatensă a Maramureșului împotriva legii de maghiarizare a lui Berzeviczy. De asemenea e cunoscut și ca autor de cărți bisericese și cu deosebire „Concordanța biblică“ a lui T. Budu este pe cât scim noi singura carte românească de acest soi și este consultată de predicatori în tôte părțile locuite de Români. Ne pare bine, că activitatea d-lui vicar nu se restringe însă numai la cele sufletese, ci îmbrățișează și pe cele pământese. Înainte cu vr'o treideci de ani, când d. T. Budu s'a dus în Maramureș, a luat sêma cu durere, că poporul nu se ocupă cu pomăritul. Dênsul a făcut în Sat-Sugatogrădina de pomărit — cea dintâiu grădină în vicariat — și s'a făcut apostolul pomăritului. Din acea grădină s'au dat până acuma 17.000 de altoi câte de 2—3 ani parte gratis, parte cu 5—10 cor. altoi. Poporul a observat folosul pomilor și azi pomăritul e răspândit în Maramureș și aduce mari folose. Un proverb italian dice: „Cel ce a răsădit un pom în viața sa, nu a trăit în zadar“. Vicarul din Maramureș a răsădit mii și mii de pomi și la bătrânețe cu mulțămită pôte să privească la activitatea sa. — De ar găsi numai cât de mulți imitatori!

La fondul Museului istoric și etnografic al „Asociațiunei pentru liter. rom. și cultura popor. român“ au mai contribuit ca rescumpărări de felicitare de anul nou. Transport K. 110. — Dr. Liviu Lemny, advocat Sibiu 8 cor., Iosif Popescu, dir. de bancă Reghin 5 cor., Axente Moșoiu, notar Bran 4 cor. Mihai Marincaș cassar de bancă B. Huedin 3 cor. Eugeniu și Nicolae Dr. Vecerdea, Brașov 10 cor. Ioan Tîpeiu Sebes 2 cor., Iosif Goia, contabil Zlatna 2 cor. Ioan V. Russu canonic Blășiu 6 cor. V. Hosszu, Cluș 10 cor. Dr. Z. Chirtop advocat, Câmpeni 10 cor. Pant. Lucața, căp. în pens. 4 cor. Total K. 184. — Dr. *Diaconovich.*

Cerța de la patriarhatul ecumenic. Ministrul turcesc al cultelor a adresat patriarhatului ecumenic o notă, în care îi spune, că guvernul a aprobat hotărârile comisiei speciale însărcinată să cerceteze asupra crizei de la patriarhat. Ministrul declară, că tot ce s'a făcut din partea patriarhului și din a opozițiunei, nu correspunde nici cu statutul bisericei, nici cu beratul patriarhului. Decă actuala stare de lucruri va dura și decă patriarhul își va continua administrațiunea cu o parte din sinod reînôit, atunci reînôirea definitivă a sinodului, care se va face după Crăciun, nu va fi legală. Trebuie neapărat să ia parte la lucrările actuale ale sinodului și șapte membri din opozițiune. Al optelea membru, opoziționist, mitropolitul de la Durazzo, nu trebuie să ia parte la lucrările sinodale, spune nota, și la urmă adaugă, că guvernul turcesc a hotărât să se dea un blam opozițiunei sinodului. În vederea serbătorilor Crăciunului, s'a ținut Miercuri ultima ședință înaintea acestor

serbători. Ședințele se vor reincepe în mod regulat la 8 Ianuarie st. v.

Ciocnirea de tren. Pe linia Zélaucaréi, trenul ce mergea spre Caréi s'a ciocnit Luni cu patru vagoșe, pe care le mânase vântul din stația Acâș. Trenul a deraiat și atât mașina cât și cinci vagoșe s'au ruinat cu desevîrsire. De sub ruine s'au scos 20 persoane grav rănite. Intre acestea se aflau mai multe femei, cari au zăcut inconșiente mai bine de o oră. Se dice, că mașinistul și un conductor ar fi murit pe loc.

Festivalul costumat al societății de patinaj din Brașov, va avé loc în cas de timp favorabil Duminecă, în 8 l. c. sêra de la 6—8. Comitetul a luat tôte măsurile ca festivalul să fie din cele mai bine reușite. Casa societății va fi iluminată. Se va face un munte de ghiță din care va eși Sneewitcheen cu tôte curtea sa în sâni frumos decorate trase de câte 4 urși. Patinatorilor costumați li-se vor împărți vr'o 200 de lampișe. Patinatorii și patinatoarele sunt rugați a se prezenta în costume, mai ales, că între 6—7 nu-mai costumații vor fi admiși să patineze. Oșpeții mascați nu vor fi admiși la festival. Duminecă la 12 ore se va anunța cu bubuituri de trêscuri începutul festivalului. Detaluri pe placate.

230 milioane în fundul mării. Crușătorul chinez „Haiti“, care fusese trimis acum un an cu o parte din cheltuielile de război pe care China trebuia să le plătescă Japoniei în urma războiului din 1894, a perit lângă insulele Elliot, împreună cu suma de 230 milioane yeni. După multe încercări neisbutite de a scoate vasul, consulul danes din Șanghai a format o societate cu scop de a scoate acea comoră. Primele încercări au dat rezultate bune, în timp de 3 zile s'au scos 8 lădi cu aur și un tun de 14 tone.

Revolte de rezerviști în Rusia. Diarul „Berliner Tageblatt“ află din Moscova, că la mieșul nopței au sosit la Ielisawetgrad trei trenuri militare cu 1500 rezerviști flămândi cari, rêsculându-se, prădară pe pasagerii ce se aflau în gară. Ei devastară cărciumile și prăvăliile, provocând conflicte sângerose. Trupa reuși cu greutate să reprime rêscolă. Și la Golto și Bachmut s'au întimplat sângerose rebeliuni de rezerviști.

Socialiștii japoneși contra împăratului japoneș. O telegramă din Tokio anunță, că guvernul japoneș a suprimat diarul socialist „Heiminschimvun“ pentru un articol contra familiei imperiale și contra constituțiunei. S'au sechestrat până și maculaturile de la mașină. Editorul și tipograful au fost condamnați la câte 5 luni închisore și la mari amende. A fost disolvat și comitetul socialist.

Al 59 și 60-lea. Cassariul „Reuniunei române de înmormântare din Sibiu“, a plătit dîlele aceste ajutorul statutar urmașilor legiuți ai reșoșilor Ioan Petrașcu, faur și Ioan Apolzan, fost econom. Acestea formeză cazul al 59 și 60-lea de mörte din sinul Reuniunei de înmormântare.

Un dar de 15 milioane. Regele petrolului John Rockefeller, a dăruit de Crăciun universității din Chicago 15 milioane de dolari. Această sumă e destinată pentru înființarea unei facultăți tehnologice la universitate.

Concert de promenadă. Societatea de binefacere maghiară din Brașov va aranja la 10 Ianuarie un concert de promenadă împreună cu dans în tôte salele „Redutei“. Intrarea, balcon: 3 cor. Bilet de familie pentru 3 persoane 7 cor. Bilet se pot căpeta la Frații Simay și la Kiraly Lajos.

6) **Succes vindecător durabil.** Durerile de reumatism, crucea spinărei și alte părți ale corpului se vindecă cu efect sigur folosindu-se *Spirotul și sareu. A. Moll.* Prețul unei sticle 1 Cor. 90 fil. Se trimite dilic cu rambursă postală de farmacistul și liferantul curții c. s. r. A. Moll Viena Tachlauben 9. În farmaciile din provinciă se se ceră Spirotul A. Moll, provêdut cu marca de contravertură și subscriere.

O serbare de Crăciun în Bran.

Bran, 22 Dec. (4 Ian.) 1904.

Onorată Redacțiune!

Astăzi Miercuri, 22 Dec. v. 1904 corpul învățătoresc de la școlă centrală din Bran din incidentul serbătorilor „Nascerii Domnului“ au aranjat o festivitate școlară religioasă, cum nu se pôte mai frumoșă.

Învățătorul diriginte de la această școlă Nic. Runcean dimpreună cu colegul seu Trifon Pușcariu și d-șora învățătoare Iustina Dan, au sciut să aranjeze împărțirea darurilor de Crăciun la elevii sêraci, cu o așa pompă, care numai onore le face.

În fața unui public numeros și ales, aproape tôte inteligența din Bran, deschiderea festivității se face din partea vice-președintelui Eforiei parochul din Moeșiu-inferior, George Enescu, care arată însemnătatea acestor soi de festivități din punct de vedere religios, moral și educativ, esprimând mulțămită tuturor contribuenților și factorilor, prin cari s'a aranjat această serbare școlară.

A urmat apoi piesa dramatică „La Crăciun“ de A. Popp predată de elevii de școlă sub conducerea inv. dirig. Nic. Runceanu.

Am admirat dibăcia, cu care micii școlari și-au interpretat rolurile.

Cu un cuvânt a succes de minune, și numai laudă merită d-l inv. dirigent pentru zelul desvoltat în instruirea elevilor la predarea acestei piese.

În al treilea rând a urmat colinda „Patru Păstori“ cântată de școlari în 2 voci sub conducerea tînêrului învățator Trifon Pușcariu.

Colinda a reușit splendid. Incă fiind sub impresia frumoșei colinde, — vèd că se pune la rând o altă piesă: „Dușmănoșă“ de M. Drăgan predată de elevele din clasa d-sorei Iustina Dan.

De tot frumos a reușit și predarea acestei piese, — îndeosebi fetița, care avea rolul „Dușmănoșei“ a jucat atât de bine încât tot publicul a admirat-o.

Laudă d-șorei instructore inv. Iustina Dan — pentru succesul obținut, cu elevule sale. —

În legătură cu această piesă la urmă etă apare și „Moș Crăciun“ un moșneag înălbit și declară cu voce bătrână — tremurătoare, că a venit și a adus daruri la copii, — se fie numai bun... Copii la vederea lui cântă în cor: „Nacerea ta Christose Dumneșeule“ — și tresaltă de bucurie.

A urmat împărțirea darurilor elevilor și elevelor prin inv. dirig. Nicolae Runceanu: o mulțime de haine, cioceci, căciuli, opinci, mânecare, requisite școlare încât m'a cuprins mirarea de dârniciia publicului brănean. Și mai la urmă s'a făcut împărțirea darurilor de pe pom. (Zaharicale.)

Ce a contribuit mult la reușita acestei producțiuni a fost buna idee a corpului învățătoresc aranjator — că au pus perdele la ferestrele salei se fie întunec, — au improvisat o cortină, — și la lumina lumînărilor din „pomul de Crăciun“ și a focului bengalic — totul apărea feeric. —

Am scris acesta. On. Redacțiune — nu ca să laud, — ci să constat în fața publicului numai un adevăr, munca depusă în deosebi de inv. dirig. Nic. Runceanu cu această ocaziune — se îndemn apoi pe corpul învățătoresc de la școlă centrală să aranjeze și în viitor atari festivități plăcute și publicului și școlariilor și să urmeze și alți învățători calea acésta.

— Un asistent. —

Cei mai excelenți profesori și medici îl recomandă ca remediu cu efect contra morburilor de plumăni, afecțiunilor organelor de respirație, precum: bronchită cronică, tusă convulsivă, și mai ales este recomandat Convalescenților după influență. — Sirolinul promovează apetitul și face să crească greutatea corpului, depărtază tusa și flegmă și face se încetez asudarea de nôpte. — Din cauza mrosului și gustului seu plăcut este luat cu plăcere și de copii. În farmaci se capetă în sticle de 4 cor. Sêm fra atenți, ca fie-care sticlă să fie provêdută cu firma de mai jos

F. Hoffmann-La Roche & Co. fabrică chimică Basel (Șvizzera.)

Sirolin

De la Români din America.

Cleveland O, 15 Decembrie 1904.

On. D-le Redactor!

Dați-mi voie, Vă rog, să aduc la cunoștința fraților noștri de acasă următoarele lucruri bune, ce s'au petrecut în timpul din urmă printre Români înstrăinați aici în Cleveland.

La 11 Decembrie n. s'a ținut adunarea generală a Societății „Clubul Român” din Cleveland sub presiul fratelui nostru George Opincariu, funcționând ca notar Marcu Lazar, secretarul Societății.

După deschiderea adunării, se procedează asupra punctului 2 din program, anume: Secretarul Marcu Lazar în termeni scurți și precizi arată scopul și tendința societății noastre, care nu e decât cultura religioasă, — și rîgă adunarea generală să fie conșcie de însemnătatea alegerii funcționarilor săi și să încredințeze cărmuirea societății unor persoane, cari să fie vrednice de funcțiunea lor. Face apoi propunerea de a se alege o comisiune de încredere, care să conducă alegerea.

După mai multe propuneri, comisiunea s'a constituit astfel: Ioan Baciuc președinte, Ioan Bura notar, Gerasim Bota, Ioan Oprea, Ioan Stefan Moga și Iacob Cristea membrii.

S'a făcut candidarea oficialilor societății și se procedeză la alegerea președintelui. Candidații erau: Simion Herlea, George Opincariu, Ioan Minoiu, și Costică Tahopol, toți omeni vrednici. Cele mai multe voturi le-a căpătat Simeon Herlea, născut în Vinerea, fiul neuitatului moș Herlea, fost odinioară proprietar în Cujir. Vice-președinte a fost ales cu aclamațiune Axente German, secretar I Marcu Lazar, secretar II Nicolae Mihălițian, cassar Mihailă Borzea. În comisia de împăciuire s'au ales: Ioan Bura președinte, Ioan Baciuc secretar, Toma Balaciu și Ioan Stefan Moga membrii. Provisori au fost aleși: Costică Tahopol, Vasile Dobrin și George Pufu. Bibliotecar tinerul Ioan Mihailă. Membrii în comitet: I. Oprea, G. Opincariu, Ioan Mija, P. Bena, Vas. Andrei Oțoiu, George Adam jun., Ovidiu Borza, Nic. Basca și Gerasim Bota.

Intrîga alegere a decurs în cea mai bună ordine.

Protestul Românilor din Cleveland în contra proiectului Berzeviczy.

Tot-odată vă aduc la cunoștință, că membrii societății „Clubului Român” din Cleveland au adresat din ședința extraordinară de la 11 Decembrie n. 1904 un protest contra proiectului ministrului unguresc Berzeviczy prin care se întesce la maghiarea școlilor populare românesce din Ardeal și țera ungurască.

Protestul e subscris de toți membrii societății în număr de 80. Acest protest, care e ținut în termeni foarte energici, face onoare Românilor din Cleveland. Combate cu argumente tari politica de maghiarizare și cere de la ministrul Berzeviczy să se retragă proiectul. Vă voi trimite în totă estinderea sa acest protest.*)

Referențal Clubului.

Adunare de învățători.

De lângă Blăși, 1904.

Onorată Redacțiune!

Vin a Vă raporta despre adunarea de toamnă a învățătorilor din desp. Blăși, aparținător Reuniunii inv. din Archidieceasa de Alba-Iulia și Făgăraș.

Acastă adunare de toamnă a fost fixată pe ziua de 27 Nov. st. n. a. o. în comuna Obreja, der din cauza neprezentării membrilor pe acea zi, fiind un timp foarte nefavorabil, nu s'a putut ține.

Și ca totuși să se facă destul statulelor și să nu rămână baltă, președintele desp. a fixat altă zi pentru ținerea adunării pe 15 Dec. st. n. a. o., der de astă dată în Blăși.

*) Protestul l'am primit, însă din cauza lipsei de spațiu vom reveni asupra lui numai într'un număr viitor de Dumineca. — R. e. d.

Atunci, prezentându-se membrii în număr de ajuns, adunarea s'a achitat de datorința sa. Ea și-a îndeplinit agendele ce au fost statorite în program ca ordine de zi, cu cea mai mare acuratețe.

Ca ceva mai vrednic de remarcat din această ședință am a nota, că aici s'a cetit cu amănuntul raportul despre rezultatul esamenelor din tract, ținute cu finea anului școl. 1903—4, prin d-l Demetriu Ban inv. în Cergăul-marea, care împreună cu d-l Cruceanu Simu, inv. în Ciufud au asistat la toate esamenele, ca esmiși din sinul adunării desp.

Raportul, în genere vorbind, a fost o oglindă fidelă a stărei învățământului din întreg tractul; din acela rezultă, că cauza școlară în acest tract e peste tot multămită, însă decât cei chemați s'ar interesa mai bine de cauza școlară, ar pute fi și mai în ordine.

Durere, der suntem cuprinși în mare parte de indiferentism și nu ținem cont de ceea-ce se face la alte popore, nu ne interesează noi de sörtea noastră așa cum s'ar aștepta.

Dintrepreoțimea tractului, numai preotul Obregei On. Domn Artimon Blășan a fost present la ședință. D-sa încă de prin anul 1892, a dăruit un premiu de 10 fl., pentru acel inv. din tract, care va arăta mai bun progres în ramul stupăritului. Nu știu decât s'a oferit cuiva? Alții au strălucit cu absența!

Solidari ar trebui să fim cu toții și pretutindeni în aceste timpuri de grele încercări, când se subminează cu vehemență școala națională. Suntem departe de ceea-ce ar trebui să fim! Sperăm însă că ce nu e, se va face pe viitor, ca să fim cu toții la postul nostru. Să lăsăm indiferentismul, să ne încheagăm șirurile cu mai multă bărbăție, căci alții ne iau pe dinainte, deși suntem noi desp. cel din centrul Reuniunii noastre, care ar fi să fie de model altor despărțăminte. (S.)

Fapte vrednice de laudă.

Feldiara, Dec. 1904.

În unire e puterea, pentru-că mai multe forțe spirituale și materiale, deși modeste, întrunite pot produce rezultatul dorit, pe când destrămate nu pot produce rezultate îmbucurătoare.

Casul de față, despre care mi-am luat libertatea a scrie, ne dovedesce destul de clar cele mai sus dișe.

În general diș poporul, care desconsideră biserica și școala, aceste prețioase comori, acela, care nu are inimă, interes și dragoste de jertfire pentru înflorirea acestor două instituțiuni naționale, acela însuși își subscrive sentința de morțe.

Insuflețirea și în consecință, interesul viu și simțul de jertfire al poporului român pentru biserică și școală a fost și este o însușire cardinală a lui.

Este necesar, ca conducătorii poporului nostru, preoții și învățătorii, să caute toate mijlocele posibile de a îndemna atât cu cuvântul, cât și cu fapta pe popor pentru însuflețirea și potențarea simțului de jertfire pentru biserică și școală. Deocă preoții și învățătorii sunt la culmea chemării lor, atunci poporul prosperază pe zi ce m rge.

Un rol important au acești factori amintiți și la formarea și înființarea de diferite scopuri. Este știut, că aceste societăți seu reuniuni cu scopuri de binefacere dau dovadă de progres și înflorire și de câte-ori audim seu cetim prin gazete, că în cutare comună s'a înființat vre-o reuniune seu de înmormântare seu pentru ajutorarea celor lipsiți, seu pentru înfrumusețarea sfintei biserici, seu scurt societăți seu reuniuni de binefacere, e semn de progres, e semn de un viitor mai fericit.

Acum venind a descrie modul și chipul înființării reuniunii de femei din comuna Feldiara, cu multămită datorim învățătorilor actuali I. Sporea și N. Ilie, a căror activitate nu se mărginesce numai între pereții școlii, oi și în mijlocul nostru a poporului, contribuind și căutând toate mijlocele întru înaintarea noastră în toate cele bune și salutare.

Prin multă străduință și zel li-a succedat cu ajutorul femeilor a forma și înființa o reuniune de femei, cu sublimul scop de a înfrumuseța biserica. După informațiunile ce le am, reuniunea numără peste 50 de membre.

Cred că e un lucru destul de important a arăta felul și modul cum s'a înființat reuniunea din cestiune. În 17 Nov. st. v. femeile la apelul învățătorilor s'au adunat în număr de peste 30 în edificiul școlii, unde și cu care ocaziune învățătorul dirigent I. Sporea prin o vorbire însuflețitoare indică scopul, pentru care au fost invitate și le pune la inimă a urma și dăusele esemplul altor comune și femei și a-se constitui într'o reuniune. Vorbesce apoi învățătorul N. Ilie despre rolul femeii în societate și le invită și densus a îmbrățișa cu căldură această idee și a pune baza unei reuniuni.

Femeile presente cu însuflețire se declară învoite pentru înființarea unei reuniuni cu scopul de a înfrumuseța biserica, și decid, ca pe Dumineca din 21 Nov. st. v. să se intrunescă din nou în școală pentru a-se înscrie de membre, plătind totodată și taxa de 2 cor.

În 21 Nov. s'a și intrupat această idee a înființării reuniunii, intrunindu-se de astădată peste 50 femei dintre cele mai fruntașe.

Pentru scopul amintit s'au înscriș peste 50 femei contribuind fie-care cu taxa de 2 corone, er altele cu taxe mai mari. Între acestea merită cea mai mare recunoștință și multămită stimata domnă Marița Muntean din Brașov, care pentru acest scop s'a înscriș ca membră fondatoare a reuniunii, contribuind cu frumoșă sumă de 100 cor. În total s'au încasat 250 corone, cari s'au depus spre fructificare la filiala „Albina” în Brașov.

Am remarcat la această adunare a femeilor pe d-l Dr. T. Sbârcea, I. Macaveiu, I. Vlădărean și alți fruntași, cari se interesează de binele și salutea poporului. La încheierea adunării d-l Dr. T. Sbârcea prin o vorbire bine simțită urază reuniunii înflorire și prosperare.

În Dumineca din 28 Nov. a fost prima adunare generală, în care s'au cetit statutele și s'au înaintat Veneratului Consistor spre aprobare.

Onore și laudă merită femeile române din Feldiara împreună cu învățătorii, pentru această vrednică faptă.

Un participant.

Reprezentăți și petreceri.

Corul bisericii române gr. or. din Brașovul vechiu va da Joi în 19 Ianuarie n. (Boboteză) o producțiune musicală teatrală împreună cu dans în sala hotelului „Orient” Nr. 1. Inceputul la 7 $\frac{1}{2}$ sera. Corurile le va dirigia d-l St. C. Voicu, absolvent al conserv. din București și dirigent al cor. bis. Intrarea de persoană 1 cor. Studenți 80 bani. Contribuiri: peste taxă se vor publica. Programul: 1) Musica. 2) a) Câți în Christos și b) Pre tine te laudăm, cor mixt. 3) Răsboiul, de Coșbuc, declamațiune. 4) Noua călugărită, de * 5) „Serenadă”, solo de violină, executat de St. C. Voicu. 6) Hora Grivița, cor bărbătesc. 7) Tiganul la țig, dialog recit. de G. Popoviciu și C. Cârstea. 8) Vlăduțul mamei, comedie. După producțiune se vor juca „Călușerul” și „Bătuta”

— Măestri români din Brad aranjază la 8 Ianuarie n. (a doua zi de Crăciun) o petrecere la Hotelul central din numitul oraș.

— Reuniunea română de cânt și musică din Lugoș va da la 13 Ianuarie n. un concert sub conducerea d-lui dirigent Ioan Vidu în pavilionul otelului „Concordia”. Program: 1) D. S. Kiriac: Morarul, cor mixt. 2) Gordigiani-Vidu: Fetița din Toscana, cor mixt. 3) Alexandri: Grui Sănger, decl. de I. Harambașa. 4) Vidu: Dușărea, cor mixt, soli și acomp. de piano de d-na Maria Branisce. 5) Schubert: „Sonata”, violină și pian de d-sorele Ella Ioanovicu și Emiți Avramescu. 6) Vidu: a) Nu-mi place E. Caodella. b) Ochi albaștri, coruri mixte. 7) I. Vidu: „Negruța” cor mixt.

— Inteligența română din Mediaș și împrejurime cu concursul mai multor învățători aranjază la 9 Ianuarie n. în sala hotelului „Traube” o petrecere cu joe și

teatru. Rolurile vor fi interpretate de: N. David, Lucreția Făgețian, I. Mihu, I. Dop, D. Marcan, Elena Munteanu și G. Munteanu.

— Secția industrială a reuniunii economice din Orăștie va da la 8 Ian. n. o reprezentațiune declamatorică teatrală în sala hotelului „Transilvania”. Rolurile vor fi interpretate de: G. Suci, Anuța Berian, Ana Boter, Maria Martin, N. Groffu, C. Budoiu, G. V. Bidu, N. Opreșiu, N. Botariu, Al. Ionel, Aug. Deacu, P. Grozavu.

— Corpul inv. de la școala gr. or. din Seliște va aranja cu elevii școlii o producțiune la 8 Ianuarie n. în sala festivă a școlii din localitate.

Literatură.

„Crășma lui moș Precu” și alte căteva povestiri de M. Sadoveanu. Editura institutului grafic „Minerva” București. Un volum de 257 pagini (17 cöle). Prețul 2 Lei.

Între prosatorii tineri d-l M. Sadoveanu ocupă un loc de frunte. Cetitorii noștri au avut ocaziune a-se convinge și a gusta stilul escelent și fondul serios național al scrierilor lui Sadoveanu din numeroșele reproduceri din „Sămănătorul”. Coperta volumului are o ilustrație originală, specialitatea institutului „Minerva”, care și-a pus drept problemă ca scriitorii bunii să se prezente publicului cetitor într'o formă esternă alésă, vrednică de a ocupa loc pe masa orî cărui salon.

— „Din viața marinarului”. Nuvele de Gh. A. Theodoru. Editura „Minervei” București. Prețul 1 leu 50 bani. Un volum drăgălaș de 244 pagini (16 cöle). Pe copertă o ilustrație originală corăspundătoare textului. Are următoarele capitole: 1) Studiu introductiv, 2) Sbuțium și morțe, 3) Vijelie și vijelie, 4) Un incendiu la bord în mijlocul mării, 5) În fața morții, 6) 24 ore la larg, 7) Din Londra în America de sud. — Chili. — Un marinar de profesie își descrie aici amintirile și păfaniile într'un stil frumos. Volumul umple un mare gol în literatura noastră, unde subiectele de marină au fost până acum apröpe neexploatate.

Cei-ce se plîngeau, că literatura noastră beletristică e sëracă, — acum n'au decât să-și procure bogatele și eftinele edițiuni, ce apar apröpe dișnic la institutele noastre de editură și cu deosebire la „Minerva”. Volumele acestea se pot cumpăra de la orî-ce librărie românescă. Pentru Crăciun nici că s'ar pute cadouri mai prețioșe pentru prietenii și cunoscuți.

— „Transilvania” organul „Asociațiunii” Numărul VI. Anul 35 a apărut acum cu următorul sumar: 1) Apel pentru unificarea ortografiei române, după care urmeză regulele ortografice și glosarul publicat de Academie, 2) Principiile artei moderne de Dr. Iosif Blaga (disertațiune cetită la adunarea de la Timișora), 3) Comunicări de Ilie Minea, 4) Bibliografie. (Recenziuni scurte și substanțiale). În sfârșit urmază Analele.

ULTIME SCIRI.

Londra, 5 Ianuarie. „Agenția Reuter” primesce din Port-Arthur scirea, că în oraș se află 10,000 cetățeni și 25,000 combatanți, dintre combatanții 20,000 sunt răniți și bolnavi. Nu s'au aflat decât 80,000 tone cărbuni și puține proviziuni. Munițiunea lipsa cu totul și din cauza această a capitulat cetatea. Japonia a pierdut în timpul asediului de 11 peste 50,000 de omeni la Porth Arthur. Intrarea formală a Japonasilor în cetate va fi la 6 Ianuarie. Stössel e bolnav, Nogi încă a îmbătrânit fornal și abia se mai mișcă și el.

Newyork, 5 Ianuarie. Presidentul Statelor Unite Rossevelt a oferit Rușiei bunele sale servicii de intervenție pentru pace. Ambasadorul rus Cassini a declarat însă, că Rusia va continua răsboiul.

Dări de sémă.

D-nii I. Haizea, George Fuciu și Romul Puica din **Cohalm** constată, că ocaziunea producției aranjate la 28 Aug., au intrat la cassă ca taxă de intrare și suprasolviri suma de cor. 134 și 30 b. din care s'a spesat 116 cor. 76 b., rămânând venit curat 17 cor. 54 b., care sumă s'a dat fondului pentru înființarea unei reuniuni de cântări.

— Cu ocaziunea producției teatrale aranjate la 28 Aug. în **Vad** au intrat la cassă 93 cor. 80 b., din care s'au spesat 87 cor. 80 b. Restul de 6 cor. s'au adaus la fondul coriștilor de acolo. — George Ursu cassar, Oct. Popp controlor.

— Cu prilejul producției teatrale împreună cu dans, ce s'a aranjat la 13 Aug. în **Bucium-Șasa** au intrat ca contribuiri peste taxa de intrare dela d-nii: Dr. Zosim Chirtop, adv. în Câmpeni, 17 cor.; Dr. Liviu Micșă, adv. în Deșiu, 8 c. 40 b.; Dr. Ștefan C. Pop, adv. în Arad, 6 cor.; Dr. George David, adv. în Abrud, 3 cor. 40 b.; Sim. Dandea, contabil în Bucium și N. N. câte 2 cor.; Nic. David, Nicolae Macaveiu și Ionuț Macaveiu din Bucium-Șasa, câte 1 cor.; M. Macaveiu și N. Danciu, din Bucium, câte 80 b.; Maria Țandreu, Bucium, 60 b., Balea, cleric din Cărpeneș și I. Ieszkely, poștar în Bucium, câte 40 b.; Nic. David, contabil în Bucium, Ir. Coroiu, comerciant și N. N. din Bucium câte 20 b. Au mai contribuit după prima producție dela S.-Petru fără a participa: d-l Dr. Laurențiu Pop, adv. în Abrud 5 cor. — Ariton M. Popa, președ. com. aranjator.

— Cu ocaziunea petrecerii de vară aranjată la 10 Aug. în **Reghinul săsesc** s'au încasat ca taxe de intrare și contribuiri peste taxa suma de 375 cor. 30 banii, și 5 lei. S'a spesat 203 cor. 38 b. Venit curat 172 cor. 2 banii, care s'a dat bisericii gr. cat. de acolo. — Petru Uilacan, președinte, Iosif Șipos cassar.

— La petrecerea din 1 Sept. aranjată de tinerimea academică din ținutul **Năsăudului** s'au încasat ca taxe de intrare, ca contribuiri peste taxe și ca contribuiri dela mai multe persoane, cari n'au participat, suma totală 229 cor., s'au cheltuit 141 cor. 56 b., venitul curat de 87 cor. 34 b. s'a predat direcțiunii gimnasiunii din Năsăud pentru „Masa studenților“. — Comitetul aranjator.

— D-nii Moise Birtolom și Ioan I. Handrea constată, că ocaziunea reprezentățiunii declamatorice teatrale dată în **Lăscud** la 6 Noemvrie s'au încasat ca taxe de intrare și ca contribuiri peste taxa suma de 123 cor. 80 b. S'a spesat 52 cor. 30 b., ér restul de 70 cor. 30 b. s'a predat curatoratului bisericii.

— D-l Ioan Morariu secretarul Reuniunii meseriașilor români din **Bistrița** aduce la mesericiță, că ocaziunea reprezentățiunii teatrale dată acolo la 27 Noemvrie s'au încasat 167 cor. 40 b., s'au spesat 108 cor. 6 banii, venit curat 59 cor. 34 b. La fondul steagului a intrat separat suma de 9 cor. 52 b.

— Următorii domni, au binevoit a contribui la succesul material al producției aranjate de tinerimea română din **Zărnești** în ziua de Sf. Marie:

Nicolau Garoiu, adv. 10 cor., Dr. Iancu Meșian 10 cor., D-na Saidl, Bucuresci, 2 cor., D-na George Ilie, Râșnov, 1 cor., B. Bade, invet. dir., 2 cor., Aron Pană 2 cor., Prehal, funcționar la fabrica de celuloză 5 cor., D-na Kopacz 4 cor., Costi Ianoviciu 3 cor., D-na Binder 4 cor., K. Kautny 8 cor., N. Micudă 2 cor., Dr. Trnovsky 4 cor., Voiulețu 1-20 cor., I. Dan, protopop, 6 cor., Al. Kopony, directorul fabricii, 5 cor., E. Curșan 2 cor., Fărcaș, compt. 2 cor., Nicodim Dan 2 cor., Valeriu Pană 2 cor., Andrei Șenchea 3 cor., Iarca Șona 2 cor., G. Cutean 1 cor., Recker inv. 2 cor., Miklos 1 cor., Istváni 1 cor., Gőnczi 1 cor., Ioan Vodă, notar, 5 cor., Nic. Sperchez, invet., 3 cor., I. Minea 1-20 cor., Nic. Lupu 2 cor., Dr. Ioan Dobre 2 cor., G. Jinga 1 cor., Ioan Coleș, primar, 3 cor., Ioan Străvoiu, paroch, 6 cor., Ioan Sperchez, inv., 2 cor., Ștefan Șt. Meșian 2 cor., Ștefan Dobrea 2 cor., I. Comșa Baiu 2 cor., Șt. Bulmez 2 cor., Iacob Oratie 1 cor., Radu Meșian 2 cor., H. Vestem 2 cor., Ioan Nema 2 cor., Bardocz 2 cor., Dr. Oskár Hamorsky 5 cor., Nic. Runcean, inv., 2 cor., Horváth 1 cor., Kopacz I. 1 cor., D-șora Iustina Dan, inv., 2 cor., Ioan Comșa, com. 2 cor., Paraschiva Isac 1-20 cor. Mai mult la o altă 5-30 cor. — Zărnești, 26 August 7. a. c. — *Tinerimea rom.*

MULTE ȘI DE TOTE.

O jucărie de Crăciun.

În anul acesta publicul londonez a căpătat de Crăciun și anul nou o jucărie o adevărată prețioasă din punctul de vedere științific: e un borcan cubic cu o comunitate de furnici.

Borcanul e de un picior quadrat ér furnicarul are o adâncime de un sfert de țol. Pământul întrebuițat e un amestec, pe care crește ciuperca. Furnicarul cuprinde vr'o 200 de furnici lucrătoare. Prețul e de aproape 15 franci.

Domnul, căruia i-a venit ideea de a aduce furnicarele acestea în piță au auzise o prelegere a unui entomolog, care a arătat un asememenea furnicar și a fost rugat de femei nobile ca să le procure și lor câte unul.

Prin copacul Borcanului se pot vedea furnicile, cari au fost luate de pe livezi, mișcându-se și lucrând. Ele își fac de sus în jos un drum, care duce la camera principală; de aici trei cărări principale duc în locașul interior, în mijlocul căruia se află trei stilpi. În fundul acestui loc se află iatacurile copiilor, unde tinăra generație e apărută de vătămare.

Furnicile își au „vacile“ lor proprii, cari sunt conduse de lucrătoare la păscut. Cu ajutorul unei lupe, se pot vedea insectele ce servesc ca vaci aședate într'o boltă din care ies capetele, ele nu trebuie să umble libere ca celelalte. Unele furnici stau împreună în grupuri ca și cum ar discuta noutățile zilei, altele umblă cu sarcini pe drumul principal, altele încă sunt ocupate.

Un asemenea furnicar ar dura șese ani, nu se dă hrană insectelor decât de patru ori pe an, un furnicar dăruit la Crăciun trebuie prevădit cu hrană în April, când se adaugă o linguriță de apă și un vîrf de cuțit de miere. Temperatura nu supără pe furnici și ele lucrează ziua și la lumină artificială.

Liga virginelor bătrâne.

Un număr de fete nemăritate din Bristol au făcut din necesitate o virtute și au fundat „Liga virginelor bătrâne“.

În adunarea constitutivă, care s'a ținut zilele acestea, secretara ligei a emis părerea, că decă fetele rămân nemăritate, ele sunt pe calea fericirii. S'au adoptat apoi următoarele statute:

1) Tote membrele trebuie să fie în vîrstă de 17 până la 30 de ani, să poarte haine lungi și să se frizeze. Membrele sunt invitate a-se îmbrăca în mod cât se poate mai atrăgător și a fi în manierele lor cât se poate mai mult domnișore.

2) Membrele sunt obligate: a) a fi cu totul indiferente față de bărbați, b) să urască amorul și căsătoria.

3) Membrele sunt obligate de a recomanda cu totă stăruința liga și avantajele ei fetelor tinere, cari pot deveni victimele rățăcirilor amintite la punctul 2.

4) Fie-care membră trebuie să fie în situațiunea de a-și putea agonisi singură existența, așa ca să nu fie silită a-se căsători.

Secretara recunoște, spre marea ei părere de rău, că nu e ușor de a căpăta membre nouă. — O credem.

Cât face părul unei femei?

Tribunalul din Paris s'a ocupat zilele acestea cu grăua chestiune: cât face părul unei femei?

Domna de la Calle, o aparițiune a salónelor din Paris, cunoscută atât prin frumusețe cât și prin bogăția ei, s'a dus — sunt acum câteva luni — la un friser din piță Vendôme pentru a-se frisa și a-și spăla capul.

Friserul a întrebuițat pentru această procedură benzină parfumată. De odată se întâmplă o esplosie și frumosul păr al domnei de Calle era în flacări. Friserul rămase înmărmurit, pe când nenorocita țipa de spaimă și năcaz. Din fericire o calfă a friserului avu prezența de spirit și aruncă și peste capul domnei de la Calle o jachetă și

stînse astfel flacăra. Ea însă pierdă părul, deși nu mai suferi nici o altă arsură și reclamă contra friserului cerând 50.000 franci despăgubire Tribunalul i-a acordat însă numai 5000 franci.

Femeile engleze în funcțiuni publice.

Din o statistică englezescă estragem următoarele date interesante, cu privire la funcțiunile publice, în cari se află numeroase femei engleze:

În Anglia fac praxă 212 femei medici, 140 dentiste și 3 femei, cari ocupă funcțiunea de medic de vite. Cu funcțiunea de esecutori la tribunale și judecătorii se îndeletnicesc 387 femei. 1219 dame se ocupă cu literatura scriind romane, povești etc., dintre cari 23 se bucură de un renume oșei-care literar. 3699 dame se ocupă cu pictura, între cari 212 femei, cari sunt artiste în văpsirea și colorarea odăilor și a firmelor de prăvălii. 2280 fete și femei se ocupă cu rolul de a sta „model“. 78.000 sunt îngrijitoare de bolnavi, 55.784 femei sunt angajate ca funcționari în diferite birouri. Urméază apoi 382 „Comis voiajeuri“ de gen feminin, între cari 94 femei, cari călătoresc din oraș în oraș în afaceri de vic (!), 58 zarafi femei, 265 cantoniere de omnibusuri și 660 vizitii la alte trăsuri și căruțe. În fine 54 hornari, 4 căldărărese, 6 ferari de arme, 316 fauri și covaci, 440 băieșe, 3 măcelari și 1317 dogărițe. În statistică nu sunt introduse miile de lucrătoare în fabrici.

Morțea celui mai bogat om din Egipt.

În Cair a murit în 21 Dec. n. a. c. cel mai bogat om din Egipt cu numele *Menșauî Pașa*, care din țeran simplu ce a fost, a ajuns se fie proprietarul provinciei egiptene Kerașpeh. Din viața acestui bogătan se povestesc următorul episod, care s'a petrecut acum doi ani: Pe moșia Khedivului Raglieh se furaseră acum doi ani doi tauri din cei mai frumoși. Menșauî Pașa, prieten intim al Khedivului, aflând despre acesta, s'a obligat a căuta pe hoții și după-ce i-a prins, i-a încauiat. Hoții, doi țerani, negând săvîrșirea acestei fapte, au fost bătuți de însuși Menșauî Pașa și apoi din nou internați în temniță.

Autoritățile englezeseci n'au fost de loc mulțamite cu această procedură, ba din contră l'au osândit pe Menșauî Pașa conform legilor penale la 3 luni temniță grea. Aflând despre acesta Menșauî Pașa, a căutat în chip și mod să scape de această pedepsă și vîdînd, că autoritățile engleze nu vrău să-l achite, a rugat să se aducă un mare cântar, promițînd că va da atîta aur, cât vor cântări taurii furati.

Englesii însă nu s'au învoit nici cu acesta și Menșauî Pașa a trebuit să stea închis 3 luni.

Despre Menșauî Pașa se mai spune, că a fost cel mai mare bine-făcător din țera sa și că donațiunile sale de milioane pentru scopuri de binefacere nu erau lucruri rare. Acum 22 ani, când a fost răscola cea mare a indigenilor contra Europeanilor, dînsul s'a întrepus pentru acești din urmă. Din cauza acesta a fost și decorat de către statele europene. A avut nu mai puțin decăt 42 decorațiuni.

De ce sunt Japonesele mici de statură?

După cum se știe, Japonesele sunt de o statură foarte mică. Așa un om, care e de o înălțime de 1 metru și 60 de centimetri, acela e un adevărat uriaș. Ca să vindece bóla acesta națională, au strîns nu de mult un congres, la care au luat parte cei mai mari învățați ai Japoniei. Domnii aceștia apoi au găsit, că ce e cauza de omul japones e așa mic. Anume Japonesele nu șede ca noi pe scaune, ci stă cu picioarele încrucișate pe un fel de rogojină: acesta le e felul de a șede. Acesta are mai cu sémă la băeți de urmare, că sângele nu poate circula liber în toate părțile trupului și așa, mai cu sémă părțile inferioare ale trupului, picioarele, nu se pot desvolta pe deplin, nu țin pas cu desvoltarea celorlalte părți ale

corpului. Congresul a cerut guvernului ca barem din școli să se scotă scaunele de trestie și rogojinile; prin acesta ei cred să se înlătore pericolul.

Cerșitorul și domnul.

Un domn se apropie de un cerșitor, pe care avea obiceiul să-l miluiescă. Dându-i gologanul, îi dîse:

— Dér eri nu te-am vădut.

— O, domnule — îi răspunse acesta cu ore-care mândrie, — Dumineca nu lucrez, fiind-că țin la repausul dominecal...

Intre femei.

D-na A.: Bărbatu-meu mă chinue, mă lovesce, acesta e adevărat, dér nu e așa rău pe cât pare, căci la urma urmelor, are o inimă bună...

D-na B.: Care însă bate prea tare!

Călințarul Plugarului.

În editura tipografiei A. *Mureșianu* a apărut „Călințarul Plugarului“ pe anul comun 1905. — Anul XIII.

Ca și în anii trecuți, așa și în anul acesta — al treisprezecelea al existenței sale — „Călințarul Plugarului“, fidel numelui său, intră în casele cărturarilor și ómenilor noștri de la sate și orașe, ca prin învățăturile și povețele din ramura economiei să le îmbogățescă cunoscințele și să-i îndemne la muncă rațională, servindu-le tot-odată de călăuză în viața practică. În afară de acesta, cei cari se vor grăbi a-și procura „Călințarul Plugarului“, vor mai ave privilegiu de a-și petrece câte-va ore vesele și senine, cetind bucățiile alese și instructive din partea literară și distractivă, anecdote în prosă și versuri, glume, povețe și diverse.

Conținutul „Călințarului Plugarului“ este următorul:

Cronologia anului. — Regentul anului. — Sărbătorile și alte zile schimbătoare. — Calculul sărbătorilor mai mari. — Posturile. — Urméază partea strict calendaristică: cele 12 luni ale anului, la fie-care lună dându-se sfaturii despre lucrările, ce are să le făcă economul, care ține să-și porțe economia după toate cerințele. — Taxele telegramelor și postale. — Taxele pentru pachete și pentru porto-tarif după greutate. În partea acesta se dau îndrumări cu privire la regulile de observat la trimiterea de scrisori, bani și pachete. — În rubrica despre timbre și taxă, se arată, ce anume timbre și taxe se cer la tot felul de petițiunii, documente etc.

Rubrica *têrgurilor* e și de rîndul acesta foarte bogată. După datele oficiose și de nou îndreptate și publicate de ministerul de comerț, se arată têrgurile libere din Ardeal, Bănat și țera ungerescă, cu observațiunile necesare; apoi têrgurile din Bucovina și Ungaria, precum și têrgurile aranjate în serie cronologică (după lună).

Partea economică a Călințarului cuprinde următoarele articole din ramura economiei: *Cunoscerea pămîntului*, de Th. A. Bogdan; *Cultura rațională a cartofului*, de Gh. Manolescu; *Economul ca doctor*, de Ioan Georgescu; *Îngrijirea și pregătirea pămîntului în școala de pomi*, de A. Bolod; *Cultura macului*.

În partea literară se publică: „*Groșia, care i-a adus noroc*“, o frumoasă povestire de Jassy Torrund (trad. Oniță); *Ochii negri* (poveste) de E. Părăianu; *Legenda Ștefan cel Mare și ingerii*. Urméază *Anecdote poporale și Glume*, de Marion, Speranță și alți scriitori, în versuri și prosă.

— O ilustrațiune reprezentând vechea cetate a Huniadeștilor.

Se publică apoi *Povești interesante și instructive pentru viața economică și casnică*. Câte-va sfaturi din ale bucătăriei și Diverse.

Partea restantă cuprinde anunțuri pe mai multe pagini.

Călințarul Plugarului costă exemplarul 44 banii + porto, și se vinde la Tipografia A. *Mureșianu* Brașov. Abonații diarului nostru pot să procure călințarul și de-odată cu reînnoirea abonamentului la foia noastră.

Domnii abonați ai fôiei noastre, cari nu și-au reînnoit încă abonamentul sunt rugați a-l reînnoi cât mai curând ca să nuli se întrerupă regulata espedare a diarului.

Administrațiunea
„Gazetei Transilvaniei“.

Vindecarea deplină a bôlelor secrete. Să nu pregete nimeni într-o cestiune atât de gingașe a se presenta odată în persoană, pentru ca cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din streinătate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și starea bôlei, ori cât de adânc ar fi bôla înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea rului, ceea-ce fie-care o poate face acasă fără de a-și împiedeca ocupațiunile. Dacă cine-va nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie bôla cu deamănuntul și după ce va fi esaminată, va primi deslușirile de lipsă și leaurile trebuincioșe pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisore pune marcă de răspuns. După încheierea curei, scrisorile se ard și la cerere espresă se retrimit.

Un astfel de lecuritor și curățitor e institutul special al d-rului Palócz, medic de spital (Budapesta VII Kerepesi-út 10) unde cu bună voință și conștientitate capătă ori cine (bărbat și femeie) deslușiri asupra vieții seculare, unde i-se curăță sângele bolnav, nervii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de bôla și suflul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor dînice Dr. Palócz vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metodel sîu propriu de vindecare și casurile cele mai neglijate, bôlele de besică, de țeve, de testicule, de șira spinărei, de nervi, urmările onaniei și ale sifilisului, bôla albă, bôle de sânge, de piele și tôte bôlele ce se țin de organele seculare femeesci. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palócz de la 10 ore în. a. până la 6 ore sêra (Duminecă până la 12 ore la amiază).

Adresa Dr. Palócz, medic de spital, Budapesta VII, Kerepesi-út 10.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil Traian H. Pop.

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“
se pot face ori și când pe timp mai îndelungat și lunar.

Publicațiune de licitație.

Edificarea casei parohiale din comuna Feldiôra, protopresbiteratul Brașovului se va da în întreprindere pe calea licitațiunei minuende în 9/22 Ianuarie 1905 la orele 11 a. m. în sala de ședințe a comitetului parochial.

Prețul de strigare e de 6000 corône.

Licitanții au să subscrie condițiunile înainte de începerea licitației și să depună vadiul de 10% din prețul strigării.

Plata prețului edificării va urma în trei rate egale și adevă: prima rată se va plăti la începutul lucrului, a doua la punerea edificiului sub coperiș și a treia după colaudare.

Comitetul parochial își susține dreptul a putea alege pe ori și care din licitanți fără considerare, decât e acela minus oferent.

Vadiul oferentului, cu care se va încheia contractul va rămâne ca cautiune după colaudare încă 6 luni.

Planul și pretimuniarul împreună cu condițiunile de licitare se pot vedea ori-când la epitropia parochială din Feldiôra.

Comitetul parochial.

Feldiôra, în 5 Ianuarie 1905.

Stefan Taus, Ioan Tăban,
președinte. 1—3,1601 epitrop.

Nr. 10489—1904.

PUBLICAȚIUNE

referitor la fasionarea veniturilor aparținătoare la darea de venit de cl. IV.

Amploiații de stat, amploiații judecătorești, amploiații vre-unei fundațiunii comune, oficianții comunali, oficianții bisericesci, oficianții unei societăți, seu oficianții privați, oficiali, canceliști, personal c-ri în luna Ianuarie 1905 trag leafă fixă seu pensiune, gratificațiune ori taxe de onore; vèduvele cari trag pensiune, seu gratificațiune, conducătorii de prăvălii, cari sunt aplicați constant, ingrijitorii, manipulatorii, comptabili, cassarii și peste tot tôte acele calfe și toți lucrătorii auxiliarii cari au leafă lunară mai mare de 80 cor., precum și preoții, cari au leafă fixă, profesorii, învățători, instructorii, scriitorii, artiști, servitorii de cancelarie etc. sunt obligați ca să indice în fôia de fasionare, ce li se va trimite gratuit, venitul aparținătoriu în darea de venit de cl. a IV, afară de aceea direcțiunile întreprinderilor și a institutelor, primăria, cassa, proprietarii de pământ seu de prăvălia, de la care contribuabili își trag plata, încă se pot obliga, ca despre persoanele aplicate la densusii seu în prăvălia lor, să înainteze o listă cu numele și plata respectivilor la comisia pentru statorirea dării.

Plătitorii de dare au să arete în fôia de fasionare pe baza datelor din a. c. seu a anului antecedent peste tot leafa ordinară, pensiunea, gratificațiunea seu competența de onore, cu un cuvânt tôte acelea venite, cari le trag în urma ori și cărui serviciu împreunat cu oficiul lor, fie în bani gata, seu în naturalii, seu în alte beneficii.

De sub fasionarea acestor venite nu sunt scutite nici chiar acele competențe, pentru cari nu se plătesc dare, deore-ce numai persoanele competente de a statori și prescrie darea sunt chimate de-a judeca, că vre-un câștig ore-care în bani gata seu un venit în naturalii seu alte venite cad în sfera dării de venit de cl. IV, seu nu.

Prin fasionare falsă a venitelor aparținătoare dării de venit de cl. IV cu intențiunea de-apăgubi statul (§ 31 din art. de lege XXIX 1875) se comite transgresiune în contra venitelor statului, care se pedepsește 1—8 ori cu suma cu care a voit să păgubescă statul. Suma care o constatează definitiv organele competente pentru statorirea dării, se consideră drept sumă cu care s'a păgubit statul, oficianții întreprinderilor publice cari sunt deobligate a da socoteala publică, asemenea și cei a Reuniunilor nu fasionază, ci întreprinderile și reuniunile respective sunt obligate a fasiona venitele acelora, de a încassa dela densusii darea de venit aruncată și de-a o plăti la cassa statului în quartale de an.

Ofțierii, oficianții și amploiații, cari își trag plata de la stat seu de la cassa vre-unei fundațiunii publice manipulată de stat, nu sunt obligați să fasioneze, darea de venit a acestor contribuabili o statoresc oficiul financiar și o incasează în cassa comună prin detrageri lunare.

Deacă cine-va are mai multe ve-

nite cari aparțin dării de venit de classa a IV., atunci tôte aceste venite se contrag și după suma contrasă se prescrie darea de venit de cl. a IV-a.

Brassó, 1904 Decemvrie.

Perceptoratul orășenesc

Nr. 10489—1904.

PUBLICAȚIUNE

referitor la fasionarea venitelor aparținătoare la darea de câștig cl. a III.

Contribuabili sunt obligați de a fasiona până în 20 Ianuarie 1905 venitul curat după câștigul seu afacerea sa, pe timpul celor 3 ani premergători ai anului de dare, seu dacă afacerea nu ar exista de atâta timp, atunci venitul curat pe timpul dela înființare, adevă pe timpul existenței aceleia. Ca câștig curat se consideră partea cea a veniturilor din afacere seu ocupațiune, care resteză după ce se detrag spesele necesare pentru continuarea afacerii seu a ocupațiunii; acelea spese însă a proprietariului afacerii seu peste tot a plătitorului de dare, cari nu sunt în legătură nici cu afacerea, nici cu ocupațiunea, ci se recer seu pentru susținerea sa, seu a familiei — nu vin detrased din venitul agonisirii.

Dacă cineva trage venit din mai multe întreprinderi și isvôre de agonisire seu de venit, este deobligat de a fasiona separat despre fiește-care întreprindere, afacere seu agonisire.

Acei plătitori de dare, cari lucrează cu calfe, trebuie se alătoreze la fasiune și o listă despre lucrători, în care e de-a se induce prompt numele respectivilor, ziua intrării în serviciu și leafa lunară seu anuală.

Acel plătitor de dare, care intră în șirul plătitorilor a dării de venit de cl. a III. numai după conscrierea contribuabililor și a obiectelor de dare, este obligat să-și înainteze fasiunea în decurs de 2 luni de zile, numărând dela ziua deschiderii afacerii sale, supuse dării.

Listele pentru fasionarea venitelor aparținătoare dării de venit de cl. a III. precum și a calfelor aplicate în afacere, se dau plătitorilor de dare gratis din partea antistiei (perceptoratul orășenesc).

Cei ce fasionază sunt obligați a împlea tôte rubricile din listă, și ca dovadă că singuraticile date le-au comunicat punctuos și conșciențios, în loc de jurământ i-și dau cuvintul de onore ca cetățan, i-și subscriu numele, adăugând ziua și locul.

Acésta fasiune trebuie subșternută antistiei comunale (perceptoratul orășenesc) în decursul terminului mai sus amintit.

Toți acei plătitori de dare, cari cu ocașiunea conscrierii contribuabililor și a obiectelor de dare, fasionază fals în scris seu verbal despre afacerile, întreprinderile, câștigurile și isvôrele de venit, cu scopul de-a păgubi statul, seu denegă acestea, seu i-și basază fasiunea pe date a căror falsitate se pôte documenta, prin denegarea în parte, seu peste tot a singuratecelor obiecte de dare, comite transgresiune în contra venitelor statului și se pedepsește în sensul §-i 100, al art. de lege XLIV. din 1883.

Brassó, 1904 Decemvrie.

Perceptoratul orășenesc.

Nr. 1 489 1904.

PUBLICAȚIUNE

referitor la fasionarea venitelor din camete și rente.

Venitele, cari cad sub darea de camete și darea de rentă trebuie fasionate din partea celor ce le folosesc seu din partea persônelor morale până în 15 Ianuarie 1905.

Obiect pentru darea de camete și rentă formeză ori-ce avere, care nu e supusă nici mijlocit, nici direct la dare, nici de pământ, nici de casă nici de câștig, precum la darea, care au să o plătescă întreprinderile și reuniunile, cari sunt obligate a depune socotelă publică, cu deosebire formeză obiect pentru dare de camete și rente totsoiul de camete, quote și dividende cari le primesc vre-un locuitor al acestei țări (individ seu persônă morală) din următoarele isvôre de venit, anume:

a) Din rente viagere fie din țeră sau streinătate, din provederi pentru starea de revisuire sau din rente pentru rudeni.

b) Din capitale asigurate prin amonete sau intabulare sau prin simple obligațiunii, cambii sau și alt soi de contracte dacă banii sunt dati împrumut fie în țară sau în streinătate, tot asemenea și din capitale fideicomisionale, familiare sau fundationale.

c) Din drepturi ce sunt incorporate pe pământuri din țară, cari însă nu sunt supuse dării de pământ.

d) Din acții din țeri streine fie fonciere, urbane industriale sau comerciale.

e) Din obligațiunii de stat, sau

f) obligațiunii de ale comitatelor, dacă nu-s eliberate de dare prin vre-o lege specială.

g) Din venitele, ce le trag pe baza de avisuri, cărțile de depuneri, alte documente de depuneri sau pe baza de contocurenturi după banii depuși spre fructificare la institute de credit, cari pe baza statutelor lor primesc și depuneri, mai departe la case de păstrare și la tôte institutele de credit, cari fac și afaceri de păstrare de bani.

Contribuabili sunt scutiți de a face fasiuni despre venitele din următoarele capitale, anume:

a) din obligațiunile de stat numite mai sus.

b) din cametele după obligațiunile de prioritate supuse dării.

c) Din cametele capitalelor asigurate pe intabulare cari le-au împrumutat întreprinderile și reuniunile obligate de a da socoteala publică.

Dare de cameta după aceste camete le plătește în cazul a) Statul, în cazul b) și c) societatea care plătește cameta o detrage din cameta ce o plătește celui ce trage cameta și o transpune la perceptorat.

Venitul din capitalele aședate la institute de bani menționate sub g) proprietarii acestor bani de asemenea nu-s obligați a face fasiuni.

Pentru aceasta însă institutele de bani sunt datore:

a) A arăta suma cametelor plătite după capitale a-le arăta la fie-care pătrar de an în Martie, Iunie, Septemvrie și Decemvrie.

b) a arăta la perceptoratul resgesc suma cametelor capitalisate tot la jumătate de an și tot-odată a-și trimite

Nou! Compactorie Română. Nou!

Avem onore a aduce la cunoștința On. public român din loc și jur, că **am deschis** sub firma

Nicolae Coliban și Fratele

Brașov, Strada Bisericeii nr. 6,
(vis-à-vis de Gimnaziul Român, casele d-lui A. Vlaicu)

Legătorie de cărți.

arangiata cu mașin nouă și cu litere moderne și ornamente pentru ori-ce aurituri, în care legătorie se perfecționează toate lucrările ce se ating de acesta branșă, dela cele mai simple, până la cele mai fine legături. Asemenea pentru legături de protocoale pentru cancelării, cărți bisericești, de rugăciuni etc. în tomuri, singuratic de ori-ce mărime, pe lângă asigurarea unui serviciu prompt, solid și ieftin

Asigurând pe On. public, că ne vom da totă silința de a satisface cerințelor, în speranță că On. public ne va încuraja în întreprinderea noastră, semnăm

cu totă stima

Nicolae Coliban și Fratele,
legători de cărți.

BANI! BANI! BANI!

Avem onore a aduce la cunoștința On. public, că în urma legăturilor avantajoase ce avem cu cele mai puternice bănci din țară și străinătate, suntem în plăcută pozițiune a esopera cele mai ieftine și mai favorabile împrumuturi hipotecare.

(Pe pământuri ori și unde, pe edificiul însă numai la orașe și orașele). Împrumuturile se dau pe termen de 10—50 ani și anume: pe pământuri cu 4—4 1/2% și pe edificiul cu 4 1/2—5 1/2%.

Pentru votarea unui împrumut se recer următoarele documente: 1) estrasul cărții funduare; 2) copia foil catastrale și 3) carticica de dare. Cu documentele deodată este a se trimite suma de 3 cor. pentru manipularea și pentru acoperirea speselor postale.

Cu informațiuni și prospecte servim pe lângă trimiterea unei marci postale de 20 fileră pentru răspuns.

Tot prin noi se pot contracta **asigurări de viață** cu condițiuni ne mai pomenite, primind asiguratul la expirarea termenului de asigurare dividende până cam la 50% a sumei asigurate, și în cas de moarte nu numai că primește ereditatea sumă, ci și se restituie și toate ratele solvite până la moartea asiguratului.

Intrevinim **cumpărarea și vinderea de realități**. — Cine dorește a cumpăra ori a vinde pământuri, edificii, păduri, mine și întreprinderi industriale se ne descrie obiectul și tot-odată pentru corespondință și ținerea în evidență taxa de 5 cor., contra cărei sumă facem oferte interesanților misiunați.

În fine mijlocim cumpărarea de **instrumente și mașine agricole**, precum și **motoruri de ori-ce solu**, dela cele mai mari fabrici și cu prețurile și condițiunile cele mai moderate.

Oferte sunt a se adresa la:

„PECUNIA“,

(4) întreprindere de credit, Sibiu (Nagyszeben)
Strada Poplăcii nr. 27.

Cruce seu stea dublă electro-magnetică

Patent Nr. 86987.

Nu e crucea lui Volta.

Nu e mijloc secret.

Vindecă și înviorază

pe lângă garanție.



Deosebită atențiune e a acest aparat vindecă bo-

se da împrejurării, că le vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra: durerilor de cap și dinți, migrene, neurație, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, țiuțuri de ureche, bătaie de inimă, sgârșiri de inimă, asmă, auțul greu, sgârșiri de stomac, lipsa poftei de mâncare, reoală la mâni și la picioare, reumă, podagră, ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor boale, cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — În cancelaria mea se află atestate încurse din toate părțile lumii, cari prețesc cu mulțumire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate Acel pacient. care în decurs de 45 zile nu se va vindeca, i-se retrimite banii. Unde ori-ce încercare s'a constatat zădărnica, rog a proba aparatul meu.

Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că **aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta“, de ore-ce „Ciasul-Voltu“** atât în Germania cât și în Austro-Ungaris a fost oficial s'oprit, fiind nefolositor. pe când aparatul meu e în genere cunoscut și apreciat și cercetat. Deja ieftinătatea crucii male electro-magnetice o recomandă indeosebi

Prațul aparatului mare e 6 cor.

Pretul aparatului mic e 4 cor.

folosibil la morburii, cari nu sunt mai vechi de 15 ani.

folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țară și străinătate etc.

MÜLLER ALBERT, Budapesta, V, Strada VADÁSZ 42 A./E. colțul strada Kálmán.

Cea mai scumpă comoră este sănătatea!

Ca scut în contra recelei, din care vin diferite morburii, servește încălțăminte bună și caldă; dacă picioarele sunt calde, tot corpul omului este ferit de recelă. Deci recomand Onor. public **Magazinul** meu din

Strada Porții nr. 10.

cu mare asortiment de încălțăminte de iarnă, pentru oraș, pentru voiaj, pentru patinator, vânători, pentru dans seu nunte etc. — **Mărfuri solide, moderne și prețuri ieftine**, spre exemplu vre-o câteva prețuri indicate aci:

Pentru Dame:		Pentru bărcași:	
1 pár. Ghete postav cu piele dela fl. 3.—		1 pr. Ghete postav, piele nigra fl. 3.50	
1 „ Galoci căptușiți . . . „ 1.35		1 „ Galoci căptuș. cu flanel dl. „ 2.20	
1 „ Șoșoni de gumă . . . „ 3.80		1 „ Șoșoni cu gumă . . . dela „ 4.20	
1 „ Pantofi din piele, pt. dans „ 1.60		1 „ Cisme Halina piele niagră „ 6.—	
1 „ „ de mirasă, albe dela „ 1.90		1 „ „ rjuft russe. de vênat „ 8.50	
1 „ „ „ delack „ „ 1.70		1 „ „ de voiajuri Pislă . „ 1.20	
1 „ „ „ casă calde „ „ 0.80		1 „ Ghete lack de salon . . „ 4.50	
1 „ „ de Boxkalf de patine „ 5.50		1 „ „ Bax de patinat . „ 5.50	

Pentru copii, fete, băieți în ori-ce forme, în mare alegere și foarte ieftine.

Nr. 10, MAGAZINUL I. SABADEANU Brașov, Str. Porții Nr. 10

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât flocare cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pântece, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite boale femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corône 2.—

Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de soldină și reumatism și a altor urmări de recelă. Prețul unei sticle originale plumbate, Corône 1.90.

Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Cor. — 40 Cinci bucăți Corône 1.80. Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comanda din provinciă se efectuează gînic prin rambursă postală.

La deposite se se ceră anumit preparatele provădute cu iscălițura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Eugen Neutädter și engros la D. Eremia Nepoșii.

ISVORUL de APĂ AMARĂ

FRANCISC IOSIF

se distinge

după declarațiunile autorităților medicale:

- „Resultat în tot'dauna sigur și mulțumitor“
Prof. Dr. Erhardt, Berlin, director al cliniceii medic.
- „Chiar și în cantități mici are efect și nu este desagreabilă la beut“.
Prof. Dr. Kussmaul, Heidelberg, director al cliniceii medic.
- „În cantitate mică, abia 150 gr. are efect sigur.“
Prof. Dr. de Korányi, Budapesta, director al cliniceii medicale.
- „În general lăudată ca avënd gust bun“.
Prof. Dr. de Buhl, München, director al inst. patologic.
- „Un gust mult mai bun, decât la alte ape“.
Dr. Hofmeyer, Berlin, medic dirigent al spitalului Elisabet.
- „Produce efect chiar și în cazul, când intestinul este iritabil, fără dureri și fără greutăți“.
Prof. Dr. de Leube, Würzburg, director al cliniceii medicale.
- „Întrebuințarea este liberă de ori-ce consecințe desagreabile.“
Prof. Dr. Baccelli, Roma, directorul cliniceii medic.
- „Supără acțiunea stomacului, mai puțin decât alte ape minerale“.
Prof. Dr. Theodori, Bucuresci, medicul regal.
- „Chiar la întrebuițare mai îndelungată nu provocă indispoșiții“.
Prof. Dr. de Bamberger, Viena, director al cliniceii medic.
- „Efect unitar, foarte bun, chiar și la întrebuițare mai îndelungată“.
Prof. Dr. Drasche, dirigintele sect. V., a spitalului general.
- „Se întrebuițază cu folos până în ultimul timp.“
Prof. Dr. Schauta, Viena, director al cliniceii I., pentru boale de femei.

Certificatul ministrului de război c. și r. (secțiia sanitară) în Viena.

„Apa amară Francisc Iosif are aproape fără excepție efect sigur și repede, necausând nici chiar la întrebuițare mai îndelungată indispoșiții secundare. Bolnavii o beau bucuros din cauza gustului plăcut.“

APA MINERALĂ „FRANCISC IOSIF“

se poate căpăta în toate depositele cunoscute de ape minerale.

DIRECTIUNEA în BUDAPESTA.

Spre a-se asigura contra amăgirilor, conșumentul se ceră expres

„Apa amară „FRANCISC IOSIF“.

26—0.1301.

Adaus de Crăciun la „Gazeta Transilvaniei“.

Colinde.

I.

La ferăstră.

Astă sēră-i sēra mare
— Hai lei flori d'albe de mēr.*)
Sēră mare a lui Crăciun
A lui Crăciun omu ban.
— Buuă sēra lui Crăciun,
Noi umblăm la colindat,
Pe tin' sē te colindăm
Pe Hristos sē-l lăudăm,
Că de mic mi s'o născut
C'asa Dumneșu mi-o vrut,
Din pântece femeiesc
Și din duch dumneșesc.
Noi umblăm sē colindăm
Pe as' nōpte 'ntunecōsă
Pe cārarea luncōsă,
Nimerit'am la ast' casă
Și ne-am pus sē colindăm
Pe Hristos sē-l lăudăm
Și ție sē ț'o 'nchinăm.
— Scōlă gazdă de mi-i da
Co inima te-a 'ndura,
Colăcel din grău curat
Pe cum Dumneșu ț'o dat.
— Voi patru colindători
Luați satu
De-a rindu
Umblați inte ca vētu
Și vē stringeți calapēr
Și frunde de busuic
Sē fie toți cu noroc,
Și vē stringeți mintă crēțā
Și stropiți fetele 'n față
Că dōr' Domnu sē 'ndura
Și tōte s'or mārta.
— Fie-ți gazdă de folos
Ast' colindă-alui Hristoș.

(Auzită în Filpișul-mare. Comit. Mureș-Turda.)

II.

Da noi ne-am luat
Drag Domnul din ceriuri**)
Micī colindători
Tot din casă 'n casă
Pân' a noua casă.
Lesne de-a 'ntrebare:
N'ați vėdūt, vėdūt,
Voi pe domnu sfant?
— Și de l'am vėdūt
Nu l'am cunoscut.
— Lesne de-al cunōsce
Că, fețișōra lui
Spuma laptelui,
Ochișorii lui
Mura cāmpului,
Sprincenele lui
Pēna corbului,
Buzișōra lui
Fraga cāmpului.
Voi boieri de vreți
Ca sē-l cunōsceți
Colăcei ne dați
C'apoi il aflați.

III.

Colo 'n josu mai în jos
— Colindăm dōmne colindă
Este-o d'albă mănăstire.
— Da 'n mănăstire cin' sēde?
— Dumneșu cu sfântu Petru.
Se luară, se duseră
In mijlocu satului
La casa bogatului.
— Bună-i cina bogat mare?
— Bună-i cina nu-i de voi
Că-i de boeri mari ca noi.
Se luară sē duseră
In marginea satului
La casa sērăcului.
— Bună-i cina sērăc mare?
— Bună-i cina puținea
Dați cu toți pe lângă ea.
Gata-i gata, cam puținea
Dați cu toți cu noi la cină

*) Se repeșese după fie-care viers.

**) Se repeșese după fie-care viers.

Se luară, sē duseră.

Dumneșu din graiū grăia:
En vin Petre de-a stānga.
Da veți Petre cei vedea.
— Vēd casa bogatului
In mijlocu iadului
Arde 'n para focului.
— Ia 'n te sue de-a drēpta
De veți Petre ce-i vedea
— Vēd casa sērăcului
In mijlocu raiului
Tōtă 'n spuma laptelui.
Sē fi gazdă sānatos
Că ți-am colindat frumos.

Cul. de: Theodor A. Bogdan,
inv. in Bistrița.

Darul de Crăciun al doctorului.

De Jassy Torrund.

La bătrānul consilier era sindrofio.
Consilierul ședeā în casele sale proprii și
era ca un patriarh, în jurul cărui se adu-
nau toți membrii familiei, tineri și bătrāni.
In lumea de astăzi cu moravuri întōrse,
în care toți caută sē trāescă repede și
unde nimeni nu caută a se aciua pe lângă
o vatră, sunt fōrte rari casele și familiile,
unde sē se adune mai mulți la olaltă și
sē-și aducă aminte și de timpurile trecute,
nu numai tot cu gândul la viitor.

Farfuriile le luaseră de pe masă și
Elisaveta cea blondă, care ducea gospodă-
ria casei migăia pe lângă masa de ceai,
stringēnd cu grije fārmăturile de pe pân-
zătura albă de damast. Copiil adunați bu-
luc la capētul din jos al mesei ciorovăiau
pe înfundate despre Crăciun, și unul din
ei, o fetiță, dișe oftānd: »Nu mē ajung cu
banii de cheltuiālă. Nu știu ce sē mē fac.
De sigur n'am sē pot isprăvi lucrarea. Ah,
Dōmne! Ce de griji mai ere omul la
Crăciun!«

Bătrānul consilier cu vērsta lui de
șēpte-șēci și cinci de ani, cu un moț de
pēr alb ca zăpada și des d'asupra frunții
bulbucate și cu privirile sale agere și tine-
resci asculta zimbīnd cum cisluiu tinerii
și legāndu-se de oftatul de adineaori dișe
cu glas armonios: »Ce mai vorbiți și voi
de griji? Ia ascultați sē vē povestesc eu
despre nisce griji de Crăciun, cari au fost
ceva mai strāșnice decât sunt grijele vō-
stre copilăresci, că nu vē ajung banii de
cheltuiālă!

El se aședă în jilțul seu și aprindēn-
du-și o țigară începū:

»Era pe vremea, când în orașul nos-
tru bāntuia colera. Practicasem dejă cățī-
va ani ca doctor, dēr pānă atunci nu știu-
sem încă ce va sē dișă muca și grija.
Teribila epidemie ne-a dat de lucru, cum
nimeni nu-și gōte imagina. Mulți dintre
noi au succubat, cādēnd jertfe datoriei
lor, ēr cei ce au rēmas în viēță au trebuit
sē facă sfortări supraomenești. Făceam pe
đi câte cincideci—șēșēdeci de visite medi-
cale, si s'a întēplat odată, că 8—10 dișe
nu m'am culcat în pat.

In ziua [de 24 Decemvrie la amiađi
am venit acasă obosit de morte și flāmānd
ca un lup, căci mē luaseră dimineța la
șēpte de la cafea... inima imi era plină de
griji. Fusesem cēsuri întregi în spitalul
bolnavilor de coleră și am vėdūt scene de
miserie și desperare, cari nu se pot de-
crie, și veniam tocmai de la o pacientă
care suferia de mulți ani, mamă a șēpte
copii minori. Ținurām consiliu și consta-
tarām că femeia este pierdută. Era un cas
desperat. In asemenea casuri devine omul așa
de descurăgiat, simțindu-și neputința pro-
pria. Purțām povara suferințelor omeniei
pe umeri — și nu putem ajuta! Apoi frica
necontenită, tainică, care își șoptesce me-
reu: Când își vine ție rândul? Nu cumva
duci cu tine epidemia îngrozitoare în pro-
pria-ți familie?

Pe scări imi iese înainte bucătărăsa

mea polonă, ținēnd în mână un pahar, cu
care imi face semn trecēnd pe lângă mine
și dișend: »Ne-a dat Dumneșu o fetiță,
pane doctor! Māncarea e gata. Mē întore
indată!« și cu acestea iese din casă.

Nici n'am băgat bine de sēmă ce a
spus bucătărăsa, încuiū ușa antretului, imi
desbrac blana, mē spāl în odaia mea și
apoi trec în sufragerie. Aici nimeni. Trec
din odaie în odaie, imi caut nevasta și
copiil — nicăiri un suflet de om. Mi se
strinse inima. Trec prin bucătărie, vēd
supa aburind pe vatră, însă nici aici ni-
meni. Par'că au murit toți din casă!
Covirșit de grōză deschid încet ușa de
la odaia de durmit — și mi-s'au oprit
bătăile inimii: Nevastă-mea în pat, albă
ca neaua pānă în buze, cu pupilele ochi-
lor dilatate estraordinar, ca cel ce se
luptă cu mōrtea. Se uită la mine. Privirea
aceea n'am s'o uit cât trāesc.

Mē reped la patul ei. Ea imi întinde
māna, slabă, rece și fără puls și imi dișe
încet: »Veți Enric de copil!« Un flor imi
trecē prin inimă. Aiurōză?... Dōr ađi di-
minēță ședurām împreună la cafea și era
veselă și sānatosă — și nu ne așteptam
sē nască decât peste vr'o patru șēptēmāni.
Insē Dumneșule! Étā viermușorul lângă
pat! Și cum il desmierd netedindu-l cu
māna peste cap, începe sē sbiere! Frumos
dar de Crăciun! mē gândesc în primul mo-
ment și în prima surprisă. Dumneșu sē
mē ierte, nu m'am uitat cu ochi bunī
la copil, care era o fetiță!

Fōmea și obosēla, care mē coplesiseră
pe drum — le uitasem. Pun copilul la o
parte și mē ocup de mă-sa. Era timpul
suprem, sē i-se dea ajutor. — Li periseră
puterile! Dōmne Dumneșule! Are sē-mi
mōrā inaintea ochilor! Și n'am lângă mine
suflet de om, care sē-mi dea mână de aju-
tor. Mai târđiu am aflat, că sōcră-mea fu-
sesse aici câte-va ore, la amiađi însă a tre-
buit sē se ducă acasă căci și bărbatul
ei trebuia sē mănānce ceva, când se
va întorce de la practică. Și sōcra a
fost așa de înțelēptă de a luat și cei
trei copii cu sine împreună cu fata din
casă, care trebuia sē ducă copilul cel
mic în brațe. Imediat după aceea tre-
bui sē plece și mōșa înainte de a fi is-
prăvit cele ce trebuiau isprăvite. Ea fu
chemată la fiul său, care se îmbolăvise de
coleră. Așa se duseră toți lāsāndu-mi ne-
vasta singurā-singurică, mai părăsită de
cât o cersitoare.

Dēcā așa ave mārăc o picătură de vin
la îndemână, ca sē-i dau spre întārire!
Alergat-am prin tōte odāile, scotocit-am
prin tōte dulapurile — nicăiri n'am dat de
vr'o sticlă cu vin. Și bucătărăsa tot nu se
mai întorce. Unde ciorile o fi ședēnd? Și
unde o fi pus cheile de la pivnița?!

In acel moment aud că sună de-afară.
Nefiind nimeni altul în casă, a trebuit,
firesce, sē ies singur sē deschid. Era un
vizitiu de la țară. Vizitiul își luă căciula
mițōsă din cap și dișe:

»Domnule doctor, sē vii numai decât
la Grābsdorf, copiil lui Scholz sunt bolnavi
cu toții de scarlatină, ēr nevasta...« omul
sē scarpină în cap, își ridică sprincenele
și dișe șoptind: »Nevasta lui Scholz mi-se
pare că are bōla cea mare.«

»Bōla cea mare«, așa numiau omenii
colera, fiiind-că se temeau sē numescă te-
ribila epidemie cu numele ei adevērat.

Am oftat din adēncul rērunchilor —
era cât pe ce sē injur. »Acuma nu pot,
omule, sē merg. Imi este cu neputință!
Nevasta mea încă e pe mōrte. Du-te la
soerul meu, pōte fi va fi lui cu putință sē
mērgă la Grābsdorf.«

»Domnule doctor, te rog, pentru nu-
mele lui Dumneșu! Femeia nu vrē sē
albă alt doctor, decât pe D-ta și se vaită
de s'ar induioșă și pietrile!«

»Ești cu căruța?«

»Cu căruța, domnule doctor.«

»Atunci sē aștepti — și sē vii peste
un ceas«, dișe cu și scot ceasornicul sē vēd
la cât e? Numai după ce a iese omul, imi
veni în minte că așa fi putut sē-l trimit la
prāvālia cea mai apropiată sē-mi aducă
vin. Strig după el. Era însă prea târđiu...
Și eu nu mē pot mișca din loc, căci soția
mea își perduse deja conștiența. Abia mai
rēsufli și sudori de mōrte îi eșiau din
toți porii. Mē pun sē-i frec timplele, pulsul
cu apă de Colonia, cu oțet, cu ce-mi vine
în mână. La picioarele patului zăcea micul
viermușor părăsit, și se scāncea. Fața fi
era cu totul vīnētă.

Și ērāși sună cineva ca eșit din
minti, de 7—8 ori după olaltă. Es afară
într'o furie desperată. La ușa stetea un om
cu un coș mare și se rīnjea cu gura pānă
la urechi. Cea dintāiu mutră veselă, pe care
am vėdūt-o în acea di. Și era ajunul Cră-
ciunului! Dēr cine se gândea atunci la
Crăciun!

»Cum îndrāsnești d-ta sē suni ca un
desmetic și ce poftesci?« mē rēsesc eu
cātră bietul om. El rēsunde rușinat și cu
sfielă: »Stāpānul meu, d-l Dittrich, comer-
ciant de vinuri, se închină de sānătate și
trimite d-lui doctor un cadou de Crăciun...«
Mē uit la coș și vēd vr'o șēse sticle de
șampanie... Mē reped la sticle — omul o fi
cređut că am înebunit — și i-le smāncesc
din mână (mai târđiu i-am esplicat eu, ce
a fost și i-am dat și un bun bacșiș). In
aceea clipă nu m'am gândit decât la soția
mea bolnavă și în grija mea supremă imi
trecū prin minte ca fulgerul! Astea ți-le
trimite Dumneșu! Alerg fuga în odaie,
lovesc gātletul unei sticle de dunga mesei
— unde era sē mē gândesc eu în acele
momente sē destup sticla după cum i-e
regula ei? — torn din vinul spumant într'un
pahar și il apropiu de buzele nevastei. La
început nici nu era în stare sē înghită,
dēr după ce a dat pe gāt cele dintāiu pi-
cături, șampania începū sē aluncea mai
ușor și încetul cu încetul goli întreg pa-
harul, ēr eu fi mai torn unul. Grație celui
de sus și bravului Dittrich (șampania era
veritabilă!), soția mea începū sē-și redo-
bāndēscă puterile. Buzele și obrazii înce-
pură sē i-se îmbujoreze, își deschise ochii
și se uita la mine cu priviri conștiente și
limpedi. »Nu-i așa Enric, că am sē mor?«
șopti ea istovită.

»Ba nu, draga mea. Cu ajutorul lui
Dumneșu vei trăi încă mulți ani — im-
preună cu micul nostru poclon de Crăciun!«
rēsponseu eu. Mi-se umplură ochii de
lacrāmi și sfīrșindu-mi-se puterile, mē lāsaiū
într'un jilț lângă patul ei. Imi turnai apoi
și mie un pahar de șampanie, căci altmīn-
trea ar fi trebuit sē leșin de obosēla.

In sfārșit soția mea și-a recāpătat
puterile și Susca s'a întors și ea de unde
fusesse. Dōmne! Cum se pōte omul înșela
în socotirea timpului! Inchipuți-vē că tōtă
vecnicia asta de grōză și desperare prin
care trecusem, n'a durat nici o jumătate
de oră.

Mi-s'a dat o farfurie de supă și soția
mea încă a înghitit câte-va linguri, ēr
Susca mi-a povestit într'aceea cum s'au în-
tēplat lucrurile, așa cum le povestii și
eu adineaori. Atāta trebuie sē mai adaug
că soția mea a trimis-o în cele din urmă
la berărie, ca sē nu-mi lipsescă la prānd nici
paharul obișnuit de bere. Și cređēnd că
soția mea dōrme și totul este în bună re-
gulă, — ea s'a dus sē aducă bērea.

Nu terminasem de māncat și ērāși
sună la ușa. Era un argat de la mănāsti-
rea cālūgārițelor misericordiene, unde eu
eram doctorul de casă. Sē merg de urgență
căci din Ohlau au adus un om, căruia i-a
trecut un car peste amēndouē picioarele și
trebuie amputate. Imediat după aceea
veni Susca, anunțānd că a venit vizitiul
din Grābsdorf, care dișe, că a fost sorocit
pe orele două.

Mi-am ridicat mânăle spre ceru și

am exclamat: »Pentru numele lui D-zeu! Ce mai vreți omeni buni? Dăr și eu sunt numai un biet om! Acuma imi este cu neputință să-mi las casa!«

Atunci simt că mă trage cine-va de mână. Mă întorc. Era nevastă-mea în pat, cu darul nostru de Crăciun în brațe, și imi suride cu fața ei drăgălașă și palidă, ca o mucenică, având pe fie-care obraz câte un trandafir roșu, efectul șampaniei. »Imi este mai bine, Enric, imi este mult mai bine. Poți să te duci liniștit. Du-te, dragul meu, și vezi să te întorci de vreme, ca să poți aranja pomul pentru copii. Ați s'au bucurat așa de mult, că vine Moș-Ajun, și nu mai pot de nerăbdare. Și apoi să vii de vreme, ca să te poți culca și tu, biet om, să te odihnești puțin!«

Așa era soția mea! Un adevărat inger, care nici odată nu se gândea la sine, ci numai la mine și la copii.

Am sărutat-o pe frunte și am dat poruncă Suscei, să stea lângă dâna, și să nu o lase nici o clipă singură, er decă s'ar întâmpla să-i fie rău, să trimită numai decă după socru-meu. Apoi mi-am îmbrăcat blana și suindu-mă în căruță, am pornit în numele Domnului pe un vânt subțire. Ajuns la mănăstire, am tăiat amândouă picioarele bietului om și le-am bandajat. De aici am mers la Grăbesdorf și am constatat, că Șolțoia n'avea »bôla cea mare«, ci tăiașe porci, s'a prea obosit cu lucrul și — să fie cu iertare — măncașe prea mult de dulce. Când se învâluia ziua cu noaptea, m'am întors în oraș.

Ningea strașnic și pe ulițe felinarele funginginoase se luptau greu împotriva vijeliei și întunerului. În seara acesta de Crăciun se vedea lămurit, ce pustii făcuse epidemia în orașul nostru! În cele mai multe case era întuneric besnă. Numai sporadic ici-colea se vedea câte un pomuleț de Crăciun. Și cum mergeam așa în căruța fără arcuri, scuturându-mi-se și măruntăle, coplesit de obosela zilei și istovit de emoțiile prin câte trecusem, mi se aședă somnul pe pleoape și din suflet imi isvorî pâlpaind o luminică, o mulțumire adencă și o recunoștință nesfârșită către Dumneșeu, pentru-că mi-a păstrat, ce aveam mai scump, și mi-a scutit viața de o lovitură din cele mai grele. Adormisem în căruța și nu m'am deșteptat până ce cu o sguduitură strașnică se opri înaintea unei case.

Nu era însă casa mea, căci înainte de a mă întorci la familie, voiam să-mi ved încodată pacienta, la care ținusem consiliul.

Diagnosa noastră, vai, a fost justă. Femeia se ispășise. Am sosit tocmai la timp spre a-i închide ochii și a dice bărbatului desperat un cuvânt de mângâiere. Am stat la el aproape un ceas, și numai după-ace am isbutit să-l molcomesc puțin, am plecat dela el cu inima năpăstuită.

Unsprezece ani am fost doctorul și prietenul acestei părechii în bine și în rău, și multe ceasuri amare am gustat împreună cu dâna. Soția și-a închis acum ochii pentru vecie. Ved par-că și acum pe bărbatul desnădăjduit, stând cu capul plecat pe dunga mesei. Ținea în brațe pe copilul cel mai mic, er ceilalți șese steteau împrejurul lui ca puil spăriați de uliu. Era sfâșietor! Uite, așa era să rămân și eu astăzi, cu copilașii mei lipsiți de mamă!

Și erăși mă apucă grija, sfâșiindu-mi inima ca o fiară sălbatică. Cine scie, ce va fi la mine acasă? Câte nu s'au putut întâmpla în cincii ceasuri de absență! Decă i-o fi venit rău nevastei mele, unde să se ducă, să găsescă pe socrul meu, când în toate casele strigau după doctor?

Scăldat în sudori sosii acasă și mă repezii pe scări, sărind câte trei trepte. Copiii mă așteptau cu nerăbdare și mă întrebau, unde am întârziat atâta? Imi desbrac în grabă blana și deschid încet ușa dela odaia de dormit. Slavă Domnului! Soția mea dormia dusă. Lângă dâna în leagăn copilul cea mai mică.

În vestibul stătea pomul de Crăciun și pe el atârnav toate cadourile pentru copii. »Tote au fost aranjate după indicațiunile dânei«, povestea Susca, »când am ajuns

însă la aprinderea luminărilor, a coplesit-o obosela și a adormit«. La locul meu găsesc o punguliță de mătasa verde, pe care mi-a făcut-o soția cu mâinile ei. Pungulița era plină de monete de argint, economiile făcute de nevastă-mea în cursul anului din banii menajului. Așa era soția mea... Când am vădit și acesta, șirioie de lacrimi ferbinti imi curgeau pe obraz... Plângeam fără să mă rușinez de Susca.

Țigara consilierului se isprăvise de mult. Bătrânul își duse mâna la ochii umedi. În odaia era liniște desăvârșită. Copiii și nepoții ascultau fără respirație. Afară era vijelie și crengile despoiate ale arborilor se loviau din când în când în geam. Vântul de erno mugea.

Bătrânul se ridică. La spatele lui se oprise fiica lui cea mai tină, Elisaveta, sôrele bătrânețelor lui, menajera casei, și își puse mâna pe umărul tatei.

Și tatăl luă mânușita albă și môle și o desmierda, cum desmierdase altă-dată o altă mână cu pielea îngroșată de lucrul menajului.

»Și ce s'a mai întâmplat?« strigară în cor copiii.

Ce s'a mai întâmplat? — Am aprins eu luminările și am împărțit cadourile de Crăciun pregătite pentru copiii de iubitoare mamă, și pe când ei cântau și jucau împrejurul pomului de Crăciun, eu priveam la dâna din colțul sofalei și par-că visam... Fără să bag de seamă mi se închiseră ochii. Nici nu era de mirat. Și am dormit acolo ședând pe sofa ca țincul pământului, care nu dormise totă vara și a așteptat cu dor somnul său de erno. Copiii au eșit și Susca cea cu minte i-a culcat. Luminările au ars până jos, er eu durmeam ca mort.

Nevasta mea a dis: »Lăsați-l să dormă! Nu-l treziți...« și a trimis servitoarele să se culce. »Și ceea-ce a fost și mai minunat, noaptea întregă a fost liniștită. Nimeni n'a tras clopoțelul. Prima noapte nezăcnică, după atâtea săptămâni!

A doua zi sôrele de Crăciun se reflecta în geamuri, când m'am trezit. Eram ca bătut. Tote membrele mă dureau. Dăr mă odihnisem... Atunci m'am sculat și m'am dus în odaia de dormit să mă uit mai bine la darul meu de Crăciun.

Era ca toți copiii nou născuți. Avea ochi albaștri ca mă-sa și păr blond. Mi s'a părut însă că nu e un copil ca toți copiii și că nu e un ospe neașteptat, ci un adevărat dar de Crăciun, pe care mi l'a trimis Dumneșeu tocmai în ajun drept mângâiere pentru atâtea suferințe și griji.

Și așa a și fost, căci scumpa mea Elisaveta mi-a fost în adevăr un dar dela Dumneșeu, și mai ales de când mama-sa și-a închis ochii pentru tot-déuna, nici nu m'aș puté lipsi de darul meu de Crăciun din timpul colerei.

Ei, și acum să fiți veseli copiii și să alungați grijile. Acuma sunteți încă tineri și nu știți ce e necazul. O să vedeți alte necazuri în viață și totuși Dumneșeu nu-i lasă pe cei ce și-au pus nădejdea în trênsul. Acum să cântați ceva de Crăciun, ca să trecem la alte gânduri.

Și copiii începură să cânte cu toții în cor un vechiul cântec de bucurie despre sêrbătorea născerei Domnului.

Delaletca.

Țera mea.

Române, iubesc-ți tu țera,
Pământul strămoșilor tăi;
Trecutul ne zace 'n țărina
Țăcutelor câmpuri și văi.

Senin de avem seu furtună,
Tu glia din mână n'o lăsa:
Stăpân, până-i fi tu pe dâna,
Române, e patria ta.

Căci țera o'a noastră frumoșă
Sub sôre tu nu vei găsi,
La noi și pădurile cântă
Și piatra la noi scie vorbi.

Sub brazdele plugului rece
Răsar din țărina comori.
Aici orecștejarii și brații
Cu frunțile până la nori.

În vremuri de pace, locașuri
De basme, păduri de stejari
Ne-au fost adăpost, ne-au fost scuturi
În timp de urgie ș'amar.

Și sôrele e mai ferbinte
Și cerul aici mai senin,
Și toate la noi mai frumoșe
Mai mândre decă la strein.

Nici doine mai dulci c'ale noastre
Pământul întreg de-ai umbla,
Dăr nici mai drăguțe copile,
Nici hore mai dragi nu-i afla.

În câmpuri cu spice de aur
Înotă fecioare horind,
Chiar sôrele sfânt le 'ndrăgesc
Cosițe și spice-aurind.

Și turme de d'albe oițe
Pasc blânde pe 'ntinsele văi,
Și glas de talângi să 'mpreună
Cu chicot de veselii făcăi.

Și 'n sêra duioș se desface
Un cântec de trișcă 'n brădet
Și totul adorme și tace,
Dăr apele marmură 'ncoet.

Frumoșă și mândră ești țera
Tu cartea de glorie o ai.
Cu crâng, cu livezi și cu colnici
Te-azemân cerescului rai!

Er ape când urlă năvalnic
Și 'n muget și vuet nebun
Pornesc în umflăte șuvôie —
Pădurile când țile suni....

Când pleci și 'ncovoi secularii
Stejari... și tu fulgere-arunci;
Pe tine eu scumpa mea țera
Te am și mai dragă atunci.

Când sôrele te aruncă departe
De țera, și n'o poți vedé;
De-acolo te rogă Române
Și gândul să-ți fie la ea.

E mică — e drept — dăr e a noastră
Păzesc-o Domnul de sus:
Prin vécuri se stee ne'nfrântă
Cu stégul de-apururea sus!

Bistrița.

Emil A. Chiffa.

Trei paie de cânepă.

Bună ziua, moș Dinule; dăr ce pricină te-a mai adus pe la tîrg? Nu cum-va ai vre-o judecată? Se vede că îți merg trebile bine, ai făcut er de parale pe care vrei să le cheltuiești pe drumuri și cu ad-voacăii.

— Dă-mi dâna gândul Românului după urmă, răspunse moșneagul, netedindu-și barba și uitându-se zimbînd la mine. — Am isprăvit cu judecățile, cucône, mi-a venit minte la bătrânețe și acum muncesc în greu să nu-mi fie rău, că așa este Românul: până nu dă cu capul de pragul de sus nu vede pe cel de jos. — Dar mulțumesc lui Dumneșeu, că mi-a lăsat puterile la bătrânețe, alerg ca cei tineri să-mi agonisesc bucătura cu cinste. Să-mi trăescă juncușorii, că mă hrănesc după urma lor și acum luai chirie bunicică, că adusei pombu lui Gheorghe la tîrg, și mi-ar fi mers și mai bine luna asta, dar pârdașnica de judecată, bat'o focu ne ține tot pe drumul de vre-o trei luni.

— Dar bine moșule că spuseși, că te-ai lăsat de judecată?

— Apoi de... Acum m'am lăsat eu de ele, dăr nu se lasă ele de mine.

— Ba, zi mai bine moșule, că lupul își lapadă părul, dăr năravul ba. — Dăr pentru ce ai fost la judecată?

— Apoi pentru trei paie de cânepă și n'am fost numai eu; a fost satul întreg, am făcut drumul ca în palmă tot înfățișându-ne la judecătoria, tocmai în toiu muncii de ne-a rămas bucatele nemuncite.

— Ce spui moșule? Cum, pentru trei paie de cânepă v'ati judecat tot satul? Mare hazliu mai ești.

— Ce, boierule nu-ți vine să crezi?

Apoi eu cum cred snôvele și poveștile care le scrii d-ta prin cărți, dăr fie că n'ai scris nici una ca pățania noastră. — Mai rugat când ai fost pe la noi, că decă voi veni pe la oraș, să dau pe la d-ta ca să-ți spun din basmele și cântecile bătrânești care le scie și eu tot de la bătrâni. — Dar ce să-ți mai spun eu din tinerețele mele, mai bine să-ți povestesc de când a eșit dracul pe uscat, de aruncă ochii de rac între omeni învrăjbindu-i de se mănâncă ca câinii unul pe altul.

— He! He! Cocône! Mai de mult nu era lumea deșteptă ca acum, dăr trăia cu frica lui Dumneșeu, cuvântul era lucru sfânt, contracte și înscriri nu se pome-neau, nu poțea nimeni la avutul altuia și toți trăiau în pace și în dragoste. — Și atunci bea omul țuică și vin, și bea mult de tot, că avea de unde, dăr nu-și bea mințile, certuri nu se făceau, pușcăriile erau gole.

— Așa e Dinule! Tot sôrele ăla este pe cer, stelele și luna sunt tot ca atunci, florile nu și-au pierdut mirosul, frunza în codru e tot verde, privighetorea cântă tot dulce și frumos, dar d-ta ai îmbătrânit și de aceea țu-se par toate schimbate în lume. Dar ne luarăm cu vorba! Ia spune-mi pățania cu cele trei paie de cânepă?

— Apoi să vezi cum s'a întâmplat: Catalina puse cânepa la topit în apa Tismenei, ce trece pe lângă satul nostru, și se ducea în fie-care zi s'o vadă, ca nu cumva să se fi desprins vre-un țărșuș, ori să cadă vre-o piatră după ea ca să iasă de-asupra apei. — Odată, ce să auți! Chir! Vai! De se ridicase satul în picioare. Ce se întâmplase? Copilul Froșei, care păștea oile pe acolo, o loază ca de vre-o 7 ani a intrat în apă și a luat trei paie de cânepă, ca să-și facă cununa la căciulă, tocmai când venea Catalina la cânepă.

Ce să-ți mai spun, când l'a vădit muieră cu paiele în mână, l'a luat la ocări, ba mi-se pare că l'a cărpit odată, și unde a început împelițatu de copil să țipe de credeai că a jupuit 7 piei după el. — Nu sciam cum dracu s'a întâmplat, că uci-gă-l tóca nu face pomeni, să fie prin apropiere, Frosina muma băiatului, care auzindu-l țipând, a alergat într'un suflet să vadă ce i-a pătit odorul.

Țin-te până să nu te rupi, a început să se ocărăscă cu Catalina și din ocară s'au luat la bătaie, că abia le-au despărțit omenii, cari lucrau în apropiere la un pod, între cari eram și eu.

A doua zi Frosina a fost cu jalba în proțap la judecătoria, că i-a omorit Catalina copilul, că a necinstit-o, că a bătut-o și i-a rupt părul din cap, câte în lună și în sôre.

Catalina nu s'a lăsat mai pe jos, a dat și ea petiție la judecătoria, că a sărăcit-o copilul Froșei prăpădindu-i cânepa și lăsându-i bărbatul și copiii fără îmbrăcăminte de iernă, rugând cinstita judecătoria în genunchi și cu lacrimile în ochi să aibă milă și de o sêracă ca ea și să oblige pe Frosina s'o despăgubescă. Și una și alta au citat mai tot satul ca martori, pe toți care alergaseră la țipetele lor, între cari eram și noi care lucram la pod și care le despărțisem.

Ne-am înfățișat până acum de vre-o 6-ori și tot nu s'a isprăvit procesul, că a încăput și Marin și Stefan, bărbatii Catalinei, și al Frosinei, pe mâinile advocaților de la tîrg, că de, bietii omeni plătesc ôlele sparte, și cum n'au avut omenii să le dea toate paralele câte au cerut ei, până să și le scôtă după sufletul lor, tot amână procesul și ne pörtă pe toți pe drumuri.

Ba că n'am venit toți martorii, ba că cutare n'o primit citația, ba că lipsește Vlad, ba că lipsește Stan, așa că au cheltuit de s'au stins și în loc să se împace mai rău s'au învrăjbit.

Ba să vezi că dintr'un proces s'a făcut zece; că din pricina lor s'a certat și Radu cu Nicolae, apoi s'a mai certat și Ilinca cu Maria lui Simion, și ce să-ți mai spun, vai de capu lor, să sărăcesc pe drumuri și ferice de advocații, cari trăesc din sudorea, din munca și din prostia lor.

De aceea veni pe la d-ta să scrii și

pățania satului nostru la vre-o gazetă ori în vre-o carte, care se se cetescă și pe la țără, că de cum s'a făcut anul ăsta țuică multă pe la munte; cu totă taxa a grea, care s'a pus, se pun omenii de necaz pe chef și de la chef la certy, și de la certy la bătaie, de la bătaie la judecată până își vor vinde vitele ca să plătescă la advocați și copiii lor să mără de fôme la iernă.

Avea dreptate unchiașul, că era Stan pățitul.

Emavoi Părăeanu.

„Domnița Oltea.”

Martî, sептmăna trecută, s'a încheiat în România șirul serbărilor aranjate în acest an pentru comemorarea celor 400 de ani dela mörtea lui Ștefan cel Mare și Sfânt printr'o frumoasă serbare dată la Teatrul Național din Bucuresci. În această zi, ziua aniversării luptei dela Baia, s'a reprezentat între altele „Domnița Oltea”, un poem dramatic în 2 tablouri scris din acest incident de d-l Ludovic Daus. Poemul acesta este inspirat de frumoșele versuri ale poetului Bolintineanu: „Pe o stâncă neagră într'un vechiu castel” și reprezintă pe Domnița Oltea, muma lui Ștefan cel Mare, în momentul când acesta, rănit și învins, vine să caute refugiu în cetate, și ea îl respinge spunându-i, că se u se învingă, se u se mără.

Publicăm în următoarele un fragment din frumoșele versuri ale acestui poem dramatic:

OLTEEA:

Crud ești Dómne! și-osândă prea mi-ai dat:
Vai! fiul mi-se 'ntörce din lupte micșorat, —
Cerșese loc de-odihnă!

(Cu putere)

Nu! n'ai să intri, — plăcă
Pe drumul pribegiei rușinea ta o 'necă!
Fugi fără nici un nume, și nu mai aștepta.
Prin mine te alungă Moldova, țera ta!
Fugi! fugi, cât mai departe... Prin tine

[umilită,

Voii trece printre omenii cu inima cernită.
Căci vai! mi-e grea ursita, și plină de amar
Feciorul mi-se 'ntörse din lupte ca fugar...

(Pausă. — Își acopere fața cu mâinile în semn de rușine, apoi lăsându-le să cadă, dice cu energie.)

În cuibu-acest, în care atăți străbunii luptară,
Nevrednic ești să intri, și locul țeu i-afară!

ȘTEFAN:

Vai! mamă!

OLTEEA:

Dacă 'n tine mai pöte să învie,
Aventul d'altă-dată, perduta vitejie,
De simți, că poți fi încă Ștefan cu-adevrat
De dragostea moșiei din nou îmbărbătat, —
Te du! și stringe östea, făcându-ți jurământul!
Să cuceresci, Ștefane, isbânda se u mormen-

[tul!

ȘTEFAN:

Cum? tu? mă 'ndrumă spre mörte?... tu,
[mamă?
Ești în stare?!

OLTEEA:

N'am dreptul să fiu mamă, când țera e 'n
[pierdare!

(Oltea se retrage încet, ținând de mână pe Maria, soția lui Ștefan, care șovăie și plânge. Toți cei de pe ziduri o urmăz, tortele se sting. Ștefan aruncă o ultimă privire la Cetate desnădejduit. Tresare, vine în față, ridică fruntea, îmbărbătat par'că s'ar deștepta dintr'un vis gröznic.)

ȘTEFAN:

Unde-ar merge poporul, fără mine,
Lăsat în prada morții?
Dator sunt, lângă densus, prin flacări și ruine
Să lupt în ceasul morții!

Ce-i rana durerosă ce pieptul mi-l brăsdéză.
Și chinurile-mi grele!
Alătura de rana din care sângeréză
Vai! trupul țerei mele!

Să väd, cum greu lovită, Moldova mea dis-
[pare!

Și eu se fug de mörte?
Nu! — fruntea mea nu pöte rușine-atât de
[mare!

P'albăta ei să pörte!

Nu! sceptrul nu e numai o slavă, o mărire,

Ci este și-o povară;

El trebue să caute spre-o țintă de jertfire,
Sublimă pentru țără....

Și fruntea care pörta, prin jocul blând al
[sortii,

Cununa de domnie,

Să pörte și cununa de spină, cununa morții
Din zile de urgie.

(Priveste spre Cetate, spre partea în care a dispărut Oltea.)

O! tu! ce-alungi din sinu-ți pe singura ta
[miadă,

Sortind-o la pierzare,

O, mamă! dulce mamă! mi-ai dat acum
[dovadă

De sufletul țeu mare!

Ștefan al țeu nu pöte să fugă de furtună,
Moldova lui îl chiamă!...

Moldova care plânge cu tine împreună
Și märe!... märe!... mamă.

Ce dice?

(Sună din corn. Se răspunde din depărtare.)

Pe câtă vreme pe ceru-i licăresce
O stea de dăminetă, —

Și riurile-o scaldă, și codrul o umbresce,
Ea încă e'n vietă!

Pe câtă vreme 'n sinu-i iubirea de moșie
N'a fost de nimeni stinsă, —

Și inima ei bate din ce în ce mai vie
Ea încă nu-i învinsă!

(Sgomot surd în St.)

Pe câtă vreme munții, prin peșteri și poene
Ascund voinici în flöre,

Și lângă ei alături merg mândre Cosinzene,
Ea este 'nvingetöre!

Și câtă vreme Domnul, va sci, în zile grele
Să-și apere pământul, —

În văile Moldovei dușmanii țerei mele,
Își vor găsi mormentul!

(Întră soldații din stânga.)

La luptă deci! la luptă! — De multă bucurie,
Nici rana nu mă döre,

Învinge-vom dör mörtea! — în cruntă vi-
[jelic, —

Călcând-o sub picior!

Isbânda neașteptă. Isbânda ne zoresce
Să mergem fără temă.

Moldova nu e 'nvinșă! Moldova mea trăesce!
Moldova mea mă chiamă!...

(Dispare coborând grăbit colöna.)

(Cortina cade.)

Crăciunul Țiganului.

Iernă mare, ger și vânt,
Alb în cerii și pe pământ.
Ömenii la crăsmă 'n sat
Imprejur s'au strîns la sfat
Și de ger în pîtenii bat.

Dómne, ce-am mai petrecut

Cu cărnați și cu vin bun

Astă-iarnă de Crăciun!

Dimineta-am început,

Țiua 'ntregă, s'a trecut.

Țiua 'ntregă, nöptea totă,

N'a 'ncetat la vin se scötă.

Când era la țiuă 'n dorii

Noi măncașem de cincii öri,

Când era la prändul mare

Ne făcea din nou măncaș,

Când era la töcă 'n sară

Noi eram la masă iară:

Na, cumetre, ține fine,

la paharul tot de bine.

Țiua 'ntregă s'a trecut

Cu măncaș și cu büt:

Dör și cum ne-am mai bätut!

Părăia, mei neică, chica

Și jurai că nu-i nimica.

Nașu se ruga de finul

Și cumetru de vecinul,

Însé toți tovărășie

Se băteau în vâlmășie...

S'auđia numai suflat,

Câte-un pumn mai îndesat,

Cum se bat la noi în sat.

*

Ömenii așa vorbesc
Și de-aceșta povestesc.

Er țiganul ne 'ntrebat

Hai și el colo la sfat:

— D'apoi eu ce-am petrecut

Cu măncaș și cu büt!

De la ratoșu vecin

Adusesse tetea vin,

Er din sat de la Bălțați

Adusesă și cărnați,

Și vr'o dece găște fripte

Și plăcinte și 'nvärtite,

Și-am măncaș și-am tot măncaș

Pân' și peste cap ne-am dat!

Și era și Hämărilă

Și cu Dediu din Rugine;

Hämărilă 'n diblă dice,

Dediu 'n cobză hangu-i ține,

Și se 'ncepe-o horă, neico,

Și din horă pe chindie,

Ș'apoi Sërba și bätuta,

Ș'apoi dă-o 'n ciocărlie,

Și sucesce-o și 'nvärtese-o

Și mi-o adă și mi-o bate

Cu 'nvärtite și strigate,

De te scot din sănătate!

Ce mai chef și bucurie,

Ce măncaș și ce beție,

Ca la noi se nu mai fie!

Și am tot mers așa mereu

Pân' ni s'a făcut și räu;

Am măncaș și am tot büt

Pân' și räu ni s'a făcut;

Am măncaș se pomenesce

Câte zile-o se trăesc!...

— Ați măncaș, un om vorbesce,

Ați măncaș voi și-ați büt

Dară voi nu v'ați bätut?

— Hei, țiganul îi răspunde,

Noi bätut?... Așa! De unde!

Veđi la noi atăta-i slut,

Că noi veđi, nu ne-am bätut,

Și ce gust am fi avut!

Ne băteam pân' ne-ar fi 'nchis,

Dară veđi c'a fost... un vis.

Th. D. Speranță.

Anecdote poporale.

El de sus.

Un țigan odată și cu un Român, —
Și unul și altul fără de stăpân, —
S'apucară țiuă se fure amëndoi,
Chiar dela moșie vr'o patru-cincii boi...

Și ca se nu-i prindă sluga boerescă,
S'apucară iute ca se-i jupuască;
Țiganul la pândă stând cu înfricoșare,
Românul luând pielea la boi pe spinare.

Dör étă, d'odată că sluga s'arată
Și 'ntrebă pe ciora, ce sta incurcată:
— Vēđut-ai țigane, paci nisce boi,
»Că erau d'ai curții, aduși pentru noi?»

— N'am vēđut, cocöne, țiganul răspunde,
»Dör de vröi, pe drēpta, ia-o și o tunde.
»Că vēđu-i porumbul mișcându-se a lene
»Cum dă și păunul, când e frig din pene.

»Pöte că-s acolo și mănăncă bine,
»Dör n'o lua la stânga, că dai de rușine,
»Că p'acolo nimeni nu s'a dus, n'a fost,
»Jur, dēu, pentru asta, chiar pe sfântul
[post«.

Sluga, pricepută, îndată găcesce
Că la stânga-i pozna, și-acolo pornesce;
Și dă de Românul, ce chiar nădușela
Îl trecuse grösnic tot cu jupuiala.

Și hai, masă pusă, drept la primărie
Duce pe Românul ca la pușcarie,
Er țiganul iute, fuga după ei,
De frică, săracul, par'c'avea scantei.

Și fuga se urcă, — ca țigan nerod, —
Sus la primărie, d'a dreptul în pod,
Și ascultă 'n taină pe-a podului gură,
Ce jos în odae, primarul murmură:

— Ai furat, mei Stane, — aude țiganul,
»Boii dela curte, ce-au muncit tot anul;
»Ș'acuma, Române, trebue se-i plătesci,
»Dacă vrei tu grösa ca se n'o pătesci!»

Stan întâiu oftetză, apoi umilit
Dice: »De! primare, eu dēu n'am hoțit.
»Însé decă vorba pe plată s'a pus,
»I-o plăti atuncea Domnul El de sus!»

Țiganul de asta, auđind vorbind,
Scöte pe pod capul și cam sec tușind
Dice: »Ba 'mpreună, că noi amëndoi,
Am furat, mei Stane, pe cei patru boi!»

Patru-deci.

Un creștin odată și c'un biet evreu
Se certau ca dracii țiuă tot mereu:
Ș'a lor certy mare, de stai se-i ascultă,
Era: cine are dintre sfinții mai multii?

— Eu am sfinții, creștinul dicea, ca și iarba!
— Și eu, da cu vorba Evreul, ca barba!...
Așa că, din vorbă, cearta se întinse
Ba chiar păruiala din ea se aprinse!...

Și ca se se 'mpace pe ei și pe sfinții,
Făcură prinsöre, ca ömenii cuminiți,
Se-și smulge din barbă mereu câte-un fir
După-ce vor spune sfinții lor în șir...

Prinsörea-i primită, Evreul grăesce:
— Abraham!... Și 'ndață iute se grăbesce
De smulge din barbă mereu câte-un fir
Un fir lung și mare și alb ca un crin.

— Pavel și cu Petre! dice atunci Românul,
Și la rēndu-i smulge, turbat ca și vinul,
Două firisöre lungi și mätăsöse
Ce stau ca pe ölä, la Evreul țäpöse...

Evreul atunci strigă: Anemia,
»Misael cel mare, sfântul Azaria!
Și turbat trei fire trage cu 'nsetare
De simte creștinul usturime mare.

Furios creștinul și scos din simțiri,
Strigă, de-odată: Patru-deci martiri!...
Și inhățând pe Sulam de barbă lui totă
Începe se-l tragă din loc se i-o scötă...

Și i-a scos'o totă, n'a lăsat un fir
De striga Evreul cât putea: »Vai mir!
»Lasă-mö de barbă, lasă-mö își dic... «
Dör creștinul însö n'a lăsat nimic.

Marion.

Dorințe.

Când era mititică și ședea sēra cu
capul în pöla mamei numărând stelele de
pe cerii, nu-și dorea nimic mai mult, de-
cät ca fie-care stea se se prefacă într'o
jucărie și ca töte stelele se fie ale ei și
numai ale ei. Atunci — se gândi ea —
nu-mi va mai rămäne nimic de dorit, atunci
aș fi tot-dēuna bună și ascultătöre.

Vieta ascultă acestă dorință — și zîm-
bea, căci nu putea se i-o împlinescă.

Când era fată mare și gândurile îi
sburau la el, care i-a deșteptat inima la
vieta, nu-și dorea alta, decât ca ea sin-
gură se trăesce în gândurile lui și ca nici
o altă femeie se nu-i întunece chipul.
Atunci — își dise — nu mi-ar mai rămäne
nimic de dorit și ași fi pururea fericită!

Vieta auđi acestă dorință — și zîm-
bi: nu putea s'o împlinescă.

Când ajunse femeie în putere, cu ochii
îngändurați și plini de judecată, nu-și do-
rea alta, decât ca copiii ei, pe cari i-a cres-
cut cu dureri nespuse spre a fi ömenii fe-
riciți, se învețe de la ea esperiență și se
evite cărările greșite, bätute de ea. Cu
sângele rănilor ei ar voi se scape și rös-
cumpere copiii de suferințe și greșeli. Atunci
— își dise ea în gând — nu mi-ar rămäne
nimic de dorit, aș fi în tot-dēuna credin-
ciösă și recunoscötöre.

Vieta auđi dorința și zîm-
bi: dorința acesta nu i-o putea împlini.

Când ajunse femeia cu pör cărunț,
oțelită de grijii și dureri nu dorea alta,
decät se alineze durerile și grijile celor
ce veneau la dēnsa. se oțelescă sufletele
lor, se semene armonie și se secere bu-
curie. Atunci — își dise în gând — nu
mi-ar mai rămäne nimic de dorit și a-și
fi, pentru vecie fericită.

Când era femeia cu pör alb, obosită
de muncă și grijii, nu-și dorea alta, decât
liniște, liniștea cea mai profundă și pace
neturburată. Atunci — și acesta o scia —
nu i-ar mai rămäne nimic de dorit.

Vieta auđi acestă dorință și zîm-
bi: nici p'acesta nu o putea împlini.

Apoi veni mörtea și pentru prima
öră i-se împlini o mare dorință.

Z. G.

Crăciunul la Curțile europene.

Crăciunul, această sărbătoare consacrată familiei divine, este vesel ca copilăria și universal ca speranța. Regii îl serbeză ca și măturătorii. Și acești suverani, împovărați de griji mari, se bucură în acea seară, în mijlocul copiilor, își trimesc unul altuia cadourile, vênate, obiecte, fotografii. Ei primesc surprize ca și toți oamenii.

Când sosese Crăciunul regii devin oameni. Ei au ca și noi urări de făcut, cadouri de dat. Dér aceste urări sunt universale și aceste cadouri imense. De Crăciun, Cartea Angliei se află la Sandringham în Norfolk). Este reședința preferată a lui Eduard VII, care, instalându-se acolo, lasă la o parte pe cât posibil maiestatea lui imperială, spre a deveni un simplu moșier de rând. Crăciunul este așa-dér, la Sandringham, o sărbătoare mai mult de familie.

Întocmai ca și cei mai umili din sușii lor, regele și regina se ocupă mai întâiu cu cărțile de felicitare ce adresază de Crăciun rudelor și amicilor; natural, aceste cărți nu sunt litografii ordinare cu verdetă și cu Moș Crăciun, pe ele. Decorațiunea lor e încredințată celor mai mari artiști. Anul trecut, cărțile de felicitare ale reginei reprezentau pe Sfântul Ion ca copil. Ele fuseseră pictate în aquarel de miss H. M. Bennett. Acele ale regelui, de d. Finemore, reprezentau pe Eduard I al Angliei depunând piatra încoronării în altarul din biserica Westminster.

Cadourile de Crăciun la Sandringham sunt considerabile. Regele primese din toate colțurile imperiului britanic o mare mulțime de daruri, cari sunt pe măsură expuse de marile mese din saloane. Pe masa sălei pe fumat se adună clae peste grămadă în fie-care an cutii de țigări, pipe, tutunuri venite din toate țările lumii. Eduard VII simte o vie plăcere să examineze fie-ce obiect și el însuși decide apoi destinațiunea sa.

Regele distribuie la rândul său cu mare plăcere *Christmagifts* (daruri de Crăciun).

Dela căsătoria sa, el n'a lipsit niciodată de a da reginei Alexandra o duzină de butelii conținând un parfum pe care ea îl iubese: un fel de apă de lavandă special distilată. Acest cadou este tot-deuna complectat printr-o admirabilă bijuterie sau un obiect de toaletă în aur și blâni prețioase. Regele și regina fac o singură pungă pentru cadourile destinate copiilor lor și tot astfel, aceștia se cotisază între dânsii spre a oferi un dar de Crăciun părinților lor. Așa, acum patru ani, princessa Maud a primit un pian.

La prânzul de Crăciun asistă totă familia regală până la prințul cel mic: pater de fasan și mai ales friptura de bou de 200 livre care s'a învârtit pe o frigare monștră timp de 12 ore rumenindu-se — étă ce defilează la masă. Trebuie adăugat ca dessert plum-pudding, bombone, zaharicale și mai ales nisce plăcinte trimise de Wilhelm II.

În fiecare an, regulat, regina Victoria expedie la 23 Decembrie o căprie la Potsdam, unde residă împăratul Germaniei; această căprie era însoțită de plum-pudding și tot soiul de paste. În schimb, împăratul Germaniei trimetea reginei Victoria, împreună cu prăjituri și bombone berlineze o căprie vênată pe proprietățile sale, ér pentru prinsese ultimul său portret, cu sem-natura, într'o ramă prețioasă.

Aceleași daruri sunt acum schimbate între Wilhelm II și unchiul său Eduard VII.

Împăratul Germaniei este foarte darnic când e vorba de cadouri. În săptămânile cari preced Crăciunul, împăratul și împărătesa se duc ei singuri prin magazine spre a face târgușii, căci, până la cel mai modest ajutor de căcatar, nimeni nu e uitat la palatul imperial.

Și cutiile, obiectele, panerile se grămădesc îndată în saloane. În ziua de Crăciun, brazi împodobii sunt puși prin toate părțile, acoperii cu daruri. Pe mese se află cele destinate familiei imperiale. Împăratul și împărătesa au fie-care masa lor deose-

bită, de asemenea fie-care dintre prinți și prințese imperiale.

Împărătesei, Wilhelm II. îi oferă o bijuterie, broșă sau agrață în briliante. Astfel, acum caști-va ani, ea a primit o brațelă splendidă făcută din medalióne legate între ele prin cadre de briliante, strinse în funde de diamante. Fie-care din aceste medalióne era o miniatură pictată de un artist celebru și reprezentând pe împărat, împărătesa și ceilalți principii moștenitori. De un lanț de aur era atârnat un al șaselea medalion cu portretele tatălui și mamei sale. Copiilor săi, împăratul le oferă cărți sau obiecte de studiu: compas, aparate de fizică, etc. Când principii erau încă mici de tot, guvernatorul lor îi conducea prin străzile Berlinului și ei aveau drept de a alege la vitrine un óre-care număr de jucării pe cari le găsiu la Crăciun în apartamentele lor.

M. D.

Un asil pentru mâțe.

În Londra s'a înființat mai acum vre-o câști-va ani un asil pentru mâțe, care la timpul său a cauzat mare haz prin cercurile londoneze.

Aruncând însă o reprivire asupra desvoltării acestui institut, trebuie să se constate, că el a desvoltat în timpul de 8 ani, de când există, o activitate foarte bine-cuvențată în privința umanitară și sanitară. Acest asil a găzduit și vindecat în decursul anilor mai multe mii de mâțe și a scăpat alte mii de la o morțe chinuită.

Scopul acestui asil, care se imparte într'un asil pentru mâțe rămase pe drum, un ospital pentru mâțe bolnave și un oțel pentru mâțe trimise spre întreținere, este în scurt dis: deoparte de a susține și crește mâțe, de altă parte de a lua mâțelor viața, fără să se chinue mult.

Acest asil este deja foarte bine cunoscut în Londra și, decât vre-un trecător găsesce o mătă rămasă pe drumuri, el se duce până la stațiunea proximă telefonică, anunțând direcțiunea acestui institut. Peste puține minute un servitor al asilului sosese la fața locului, luând cu sine mătă orfană.

Adusă la asil, i se dă drumul într'o oușcă, în care se slobode apoi o cantitate óre-care de clorofom și acid carbonic. În puține minute mătă a trecut pe cealaltă lume. În modul acesta se omóră pe di cam 50—100 mâțe rămase pe drum, pentru-ca se nu fie espuse bătăilor și chinurilor din partea ómenilor și pentru-ca se nu móră pe drumuri de fómé. În anul 1903 au fost duse 14,000 de mâțe în acest asil.

Cheltuelile pentru întreținerea și omorirea mâțelor nu se prea pot acoperi din venitele, cari inourg dela ómenii cari își trimit mâțele în acest asil, fie pentru ca să fie hránite la bértrânețe, fie ca să fie omorite.

Spre norocul acestui asil, se găsesc însă mulți ómeni, cari apreciează chemarea acestui institut și-l ajutoréză în fel și chip. Alipirea și fidelitatea unor mâțe a făcut chiar, că unii ómeni și-au manifestat mulțumirea lor față de neamul mătesc prin fundațiuni, cari se administreză de către direcțiunea acestui institut. Nu de mult un amio al mâțelor a testat pe sémă acestui institut frumoșă sumă de 27,000 mărci.

Făcend abstracție dela mâțele găsite pe drum, sau dela cele trimise în acest asil, pentru a fi omorite, multe mâțe găsesc aici un adăpost mai lung, trăind în belșug. Mâțe bolnave, cari aparțin unor familii cu stare, se trimit aici spre a fi vindecate. Mai multe îngrijitoare, care sunt inițiate în bólele aceste, dau mâțelor conform receptelor scrise leacuri peste di și când pacienții patrupeđi s'au vindecat, ei se re-trimit proprietarilor. În secțiunea această se află fel de fel de aparate și instalațiuni, cari au menirea de a ușura tratamentul medical față de aceste ființe.

Afară de mâțele bolnave mai găsesc aici adăpost și acele mâțe, ale căror proprietari întreprind peste vară sau în alt anotimp o călătorie mai lungă, când nu le convine a duce cu dânsii mâțele. În acest

cas pisicile sunt trimise în asil, pentru a fi „întreținute“ cu cuartir și mâncare, ceea-ce adeseori costă mulți bani.

Din toate aceste rezultă, că asilul de mâțe din Londra se bucură mai mult sau mai puțin de o mare trecere între populațiunea din Londra și în deosebi între aristocrații englezi, ale căror punți sunt tot-deuna deschise pentru astfel de scopuri.

— i. —

Icône din răsboi.

Cum se luptă Hunhuzii.

Se scie, că în răsboiul actual soldații ruși, cari au fost postați, ca să apere linia căii ferate transiberiane, au căzut adeseori jertfă atacurilor indigenilor Hunhuzi, cari sau singuri, sau în cete mai mici neliniștite ținuturile, pe unde trece calea ferată. Cunoscutul scriitor rus Nemirovici Dancenko zugrăvesce într'unul din rapórtle sale foarte emoționant cum se luptă Hunhuzii cu soldații ruși.

„Bietul soldat de straje — dice Nemirovici Dancenko — cade mai des pradă ucigașilor indigeni. Stă soldatul lângă calea ferată și cés după cés trece. A stat eră — e obosit — slujba e grea, n'ajung soldații. Trenuri nu trec. Soldatul s'ar aședa pe pământ. Șinele se întind însă fără capet într-o parte și'n alta. De pe câmp nu adie nici o bóre răcoroasă. Pomii înalți șoptesc în taină, ramurile copacilor se mișcă prietenos. Soldatul se uită în depărtare — viséză de o țără depărtată, unde se întinde o altă câmpie, în care se află sate cu casele acoperite cu pae, care strălucesc la lumina sórelui de amiază, sate în care sunt pomete cu cireși și riușore șerpuitore. Soldatul își prijeșese pușca de pământ și începe a cânta un cântec de acasă. Zimbesc și viséză, Dumneđu scie la ce...

Și îndărătul lui, din tufișul des se tirésce ca șarpele, subțire și mlădios, un om în haină albastră, când se scólă, când se oncă la pământ, furișându-se cu ochii la soldat. Coda ce-i atirná din creștet, e învălăcutită în jurul capului, fruntea-i rase e înegrită de sóre. Șoparla și tot ar face mai mult șgomot înaintând. Mai aproape, tot mai aproape, cântecul se aude tot mai bine. Chinesul se apropie, se scólă și c'o singură lovitură i-a tăiat gâtul. Se uită împrejur, ia pușca și cartușele. Atât îi trebuia.

În banda lui era lipsit de arme, de acum o să fie de opotrivă cu ceilalți. Hunhuzii nu dau arme celor ce intră în bandele lor. Cine are nevoie de arme să și le cuceréso.

Corbii se cobóră de pe crengile ulmului și așteptă până-ce soldatul ceușiu o fi mort de tot. Croncăe de nerăbdare. Mai încet, tot mai încet șopteau basme tufele de gaolian. Chinesul albastru nu se mai tărășce, și-a desfășurat coda, a pus pușca pe umér și se îndreptă spre satul pustiu. Acolo e adunată o bandă de Chinesii și nu puțin din Rușii ce vor trece pe drum, vor cadé jertfă“.

Dublarea Transsiberianului.

Rușii se ocupă acum de a-se înlocui șinele ușore (cântărind 16 kile de metru curent) prin șine grele cântărind (22 kile la metru curent) pentru întreaga linie ferată transsiberiană dintre Celiabinsk și stațiunea Kitaiski-Raziezd.

Lucrarea e gata pe o întindere de 1740 kilometri, mai rămâne să se facă 2400 kilometri, ceea-ce va cere încă 176.000 de tone de șine, sau a treia parte aproape din ceea-ce Rusia produce anual în această materie.

Această gigantică sfortare nu e singura, de care se simte nevoie în acest moment, se vorbește despre dublarea drumului de fier transsiberian. Două idei sunt la ordinea zilei: sau de a-se construi o a 2-a linie de alungul liniei existente, sau de a crea o nouă linie independentă traversând Siberia de la vest la est. Prima soluție e mai expeditivă, dér a doua pare mai avantagióșă din punctul de vedere al

întrebuințării sumelor ce întreprinderea va costa.

Soluția mixtă a ministrului căilor de comunicațiune și pe care a făcut-o să fie aprobată de împărat, consistă să se prelungească vechea cale ferată Perm-Tumen până la drumul de fier transiberian, se va pune apoi dubla linie de la acest punct până la Kitaiski Raziezd.

Dece milioane de ruble au fost prevădute pentru primele studii, dér nu s'a ajuns la o înțelegere asupra traseului. Trei proiecte sunt în discuție, acela al unei linii Tumen-Tomsk-Marunsk, altul pentru o linie Tumen-Omsk și al treilea Ecaterinburg-Kurgan.

Cât pentru aședarea dublei linii, o companie americană oferise serviciile sale, dér propunerea n'a fost primită. Întreprinderea va rămâne pur rusă, ou toate acestea ea se légă foarte strins cu chestia producerei șinelor în Rusia pentru a nu atinge astfel interesele Francesilor, acționari ai marilor societăți metalurgice rusesci. Ideea de a scóte metalurgicamente în Siberia Rusiei e de asemenea pusă în discuție; experiențele făcute în 1898 la usina din Nicolaysk, au demonstrat posibilitatea de a se fabrica șinele, se vorbește de asemenea de organizarea usinei Petrovski Baikal în acest scop.

Glume.

Cum a ajuns avocatul în apropierea lui Dumneđu?

Un avocat a bătut la póta raiului, dér Sf. Petru n'a vrut să-l lase înlăuntru, pentru-că — dicea Sf. Petru — nici un avocat nu se află în raiu, locul lor e în iad. Avocatul însă atăta s'a rugat de Sf. Petru și așa de bine a dovedit cât de evlavios a fost în viață, încât Sf. Petru l'a lăsat înlăuntru și i-a arătat un loc după ușe și apoi a plecat repede la Dumneđu, ca să-i anuțe pe noul sosit. Dumneđu a dis lui Petru: — Petre, n'ai făcut bine. Avocatul n'are loc în împărăția ceriului. Dér decât e aici, lasă-l numai să rămână, dér grijesce să nu între în vorbă cu ceilalți, pentru-că peste o săptămână nu va mai fi pace aici. Petru i-a comunicat avocatului cavintele Domnului, la ce avocatul a dat din uméri și a început a conversa cu Petru:

— Ce slujbă ai aici? întrebă avocatul.

— Eu sunt păzitor la póta raiului, răspunde Sf. Petru.

— Pe cât timp?

— Pe vecie.

— Pe vecie? Ai despre asta vr'un document scris?

— N'am, dér la nouă nici nu trebuie.

— Dar decât Domnului îi vine odată ceva în minte și predă altuia slujba ta, cu ce-ți vei apăra atunci drepturile?

Petru a rămas pe gânduri și mai târziu merse la Domnul și-l rugă să-i dea în scris, că el e păzitor la póta raiului. — Nu ți-am spus — dice mánios Domnul — se nu lași înlăuntru pe avocat. Veđi, te-a zăpăcit și pe tine la cap. Trimite-l iute la mine să-l am tot-dăuna sub ochi, voiú avé eu grije de el.

Și ast-fel a ajuns avocatul la locul de onóre în apropierea Domnului.

*

Intre prietini.

— Cum se face — întrebă un amic pe altul — că fără să câștig mult, ai tot-deuna parole?

— Uite cum: mă împrumut și apoi datoria veche o uit, ér pe cea nouă o las să se învechescă...

*

Memorie bună.

— Am o memorie neîntrecută — dice A. către prietinel său B. — Îndată ce un lucru mi-a intrat în cap, nu-l mai uit.

— Ce spui? Dér cele 100 de coróne, pe care ți le-am împrumutat acum o lună?

— Pe acele nu le-am băgat în cap, ci în buzunar...